

## CREDITOS POR PLAZO MAYOR DE 90 DIAS

UNA ORDEN DEL MINISTERIO DE HACIENDA

Madrid, 17. — Por una orden del Ministerio de Hacienda que mañana publicará el B. O. E., se dispone que los bancos privados y el Banco Exterior de España podrán conceder créditos por plazo mayor de noventa días, pero no superior a los 18 meses, hasta una cifra máxima del 20 por 100 del importe de sus imitaciones a plazos. Asimismo podrá conceder créditos por plazo de 18 meses, previa la autorización concreta por el comité del crédito a medio y largo plazo. — (Cifra).



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Jueves día 18 de Agosto de 1960

Redacción y Administración: DANUS 2

Teléfonos:

Redacción: 12078

Admón.: 21745

AÑO XXII -: N.º 6.319

PRECIO: 1'50 Pts

Suscripción mensual:

30 PESETAS

DEPOSITO LEGAL

P. M. 5 - 1958

# Rusia no cometerá el error de ejecutar a Powers

## PORQUE INTERESA MAS VIVO QUE MUERTO

«El procesado de Moscú» lucha por salvar su vida, respaldado por la simpatía del país norteamericano

SIN EMBARGO, AL DECLARARSE CULPABLE, HA PERDIDO LA CONDICION DE HEROE A LA MANERA CLASICA

(Crónica, por FRANCISCO LUCIENTES). — Política y sentimentalmente, hoy los Estados Unidos miraban hacia Moscú pendientes de las incidencias del proceso contra el piloto del avión espía «U.2» Francis Gary Powers, de 31 años de edad. «Cómo ven, mejor dicho, como juzgan desde aquí ese proceso?». En lo político, el presidente Eisenhower, durante su conferencia de prensa de Washington, trató de liquidar el asunto viniendo a decir más o menos: «Los Estados Unidos no se hallan encausados, ni de cerca ni de lejos, en esa nueva pieza de propaganda que han montado escénicamente los soviets, cuya dudosa calidad de justicia ya se deduce, si se tiene en cuenta que las autoridades soviéticas no han permitido al reo, durante tres meses, y once días de detención, hablar directamente con sus familiares y representantes norteamericanos, diplomáticos o jurídicos». En lo popular, hay mucha ansiedad por la suerte judicial de Powers cuya condena, puede ir de dos a quince años de prisión o pena de muerte, según la ley rusa, para casos de espionaje cometidos por un ciudadano extranjero. Aquí hay el palpito, la condena va a ser probablemente venial, dejando la puerta abierta para un futuro canje con agentes soviéticos que ya han podido o pueden caer en las redes del contraespionaje norteamericano.

LO QUE DIJO KRUSCHEV. — Krushev, que a veces apunta como buen sicólogo de las masas capitalistas, ya dijo en su día justificando que Powers al caer no se hubiera suicidado, como tácitamente parecía ser su «trágica obligación»: «Todo lo que vive quiere vivir... Y después ofreció al padre de Powers, ex minero, la «ayuda de padre a padre» invitándole a personarse en Moscú, lo que hizo toda la familia directa del piloto norteamericano. Ahora veremos hasta donde alcanza la solidaridad de Krushev en materia de reflejos paternales...

### INTERESA MAS VIVO

De cualquier modo los norteamericanos, a un lado los motivos de sentimentalidad, suponen que Rusia no cometerá el error propagandístico de ejecutar a Powers, pues le interesa mucho (Continúa en tercera página)

## Soldados franceses ejecutados



El pasado día 12 de este mes, los soldados franceses Michel Castera, izquierda, y Georges Le Gall, derecha, fueron fusilados por los rebeldes argelinos. Estas ejecuciones, según los cronistas, aumentan las complicaciones, y hacen aún más difícil la terminación del gravísimo conflicto franco-tunecino. (Fotos Cifra y Keystone)

## Situación en el Congo: Deplorable Situación en Laos: Sumamente confusa

### Pesimista impresión del Presidente Eisenhower sobre los acontecimientos mundiales

Washington, 17. — El Presidente Eisenhower calificó en su conferencia de prensa de deplorable la situación en el Congo y añadió que parece que muchas de las acciones realizadas allí lo han sido impulsivamente. Indicó que las Naciones Unidas deben cargar con la responsabilidad y que los Estados Unidos deben apoyar a la Organización Mundial.

Manifestó Eisenhower que nada le agradaría más que conseguir un acuerdo controlado para prohibir

las pruebas nucleares con la Unión Soviética.

Después, refiriéndose a Laos, dijo que la situación es sumamente confusa. Preguntado si pensaba el retirar a las misiones militar y de ayuda norteamericana a Laos, respondió que tanto en Laos como en Washington, los Estados Unidos estaban siguiendo la situación atentamente. Ciertamente —añadió— los Estados Unidos tomarán la decisión cualquiera que sea, que sea más indicada. Efe.

### ACUSACIONES BELGAS CONTRA LUMUMBA

Bruselas, 17. — El Ministro belga de Asuntos Africanos ha culpado de la tragedia congoleña a la «demagogia política» del Primer Mi-

nistro Lumumba y recordó que hace tres meses declaró que la «catástrofe con que nos enfrentamos es la consecuencia de la demagogia política y de la actitud antibelga de Lumumba».

Por su parte, el Ministro de Asuntos Exteriores, Wigny, después de explicar la actuación diplomática de Bélgica y su actitud con respecto a las N. U., dijo: «Todos nuestros desvelos deben tender a conservar las posibilidades de colaboración entre Bélgica y la República del Congo». Después afirmó que Bélgica respetaría la independencia del Congo y que no desea que ni los belgas ni otros intervengan en sus problemas internos. Efe.

## Llegada de la esposa del Ministro de Asuntos Exteriores

### La señora de Castiella se encuentra en Formentor

### Hoy es esperada la esposa del Presidente del Brasil, señora de Kubitschek

Desde ayer se encuentra en nuestra tierra, en Formentor, la esposa del Ministro español de Asuntos Exteriores señora de Castiella, quien pasa unos días en el yate propiedad de don Enrique Marsans.

También llegó a Formentor el Ministro Plenipotenciario y Delegado Permanente de España en

la Unesco Excmo. señor don Federico Díez de Isasi, y la Marquesa de Santa Cruz, esposa del Embajador de España en Londres.

LA SRA. KUBITSCHKE. Hoy es esperada en nuestra ciudad, después de su jira por Andalucía la señora de Kubitschek, esposa del Presidente del Brasil, a la que acompañan sus hijas.

## Pleno extraordinario en el Ayuntamiento

### Mil nuevas viviendas económicas para Palma

Serán construidas en Son Busquets y ocuparán una extensión de 44.200 metros cuadrados

### El Ayuntamiento acordó ayer la cesión del solar necesario a la Organización Sindical

Ayer por la tarde se celebró el Pleno Extraordinario convocado al efecto para tratar de la cesión de un solar a la Organización Sindical para la construcción de un grupo de mil viviendas de tipo económico.

Asistió mucho público y presidió el Ilmo. señor Alcalde don Juan Massanet Moragues, con los tenientes de alcalde señores Pereiro, Ventayol, Llopis, Albertí, Garau, Vadel, Colom y Sastre, y los concejales señores Fortuny, Yarza, Losada, Salvá, Fullana, Servera, Jaume y Serra de Gayeta.

El secretario señor Conrado y el interventor ocuparon sus asientos respectivos.

Primeramente se procedió a la lectura de una enmienda presentada por los señores Salvá, Serra de Gayeta, Fortuny y Albertí, en la que se proponía la aprobación del dictamen de la Comisión de Viviendas, añadiendo al mismo, para mayor claridad y expresión de detalles, los siguientes puntos:

1.º Que el Excmo. Ayuntamiento ceda a la Organización Sindical los terrenos necesarios, procedentes de «Son Busquets», propiedad de este Ayuntamiento, para que dicho organismo proceda a construir en los mismos un grupo de mil viviendas, concretándose solamente la cesión a la superficie necesaria para la construcción del referido número de viviendas, que figura en el definitivo proyecto, que aparta de aquel organismo, previo el expediente de desafección necesario y las oportunas autorizaciones y requisitos legales previstos en la ley de Régimen Local y sus reglamentos y disposiciones concordantes, siendo a cargo de la referida Organización Sindical la urbanización e instalación de servicios, subyaciendo el cesionario de tales terrenos, en las obligaciones contraídas por esta Corporación, según el título de adquisición de aquellos, de reservar veinticuatro viviendas para ser utilizadas por los productores de la Empresa de Tranvías de esta capital, en las condiciones previstas en el título y siempre en las mismas de los demás usuarios.

2.º Condicionar el acuerdo que en definitiva adopte el pleno a las siguientes condiciones: A) Que en el grupo de viviendas que construya la Organización Sindical y de acuerdo con los módulos establecidos por el Ministerio de Educación Nacional se lleve a efecto por aquel organismo la construcción del grupo escolar en consonancia con las necesidades de los habitantes del grupo de viviendas, con el compromiso por parte del Ayuntamiento de amortizar tal edificación en un plazo de cincuenta años, consignándose en el presupuesto las partidas necesarias para que se lleve a efecto tal amortización. B) Que la construcción del grupo de mil viviendas se lleve a efecto en el plazo de cinco años a contar de la otorgación de la oportuna escritura de cesión. C) Que se destine un 75 por 100 de viviendas de aquel grupo para las necesidades de este Ayuntamiento, bien para sus funcionarios y trabajadores, o bien para otras necesidades que se creen a la Corporación por derribos de viviendas, expropiaciones, etc.

A continuación se procedió a la lectura del dictamen, cuya propuesta estaba contenida en los siguientes puntos: 1.º—Desafectar de las cargas que pudieran grabar el solar denominado de «Son Busquets», de una superficie de 44.200 metros cuadrados, para cederlo a la Organización Sindical; 2.º—Ceder a la Organización Sindical el referido solar para la construcción de un grupo de más de mil viviendas de tipo económico; 3.º—Facultar al Ilmo. señor Alcalde para firmar cuantos documentos sean precisos para la mejor efectividad de los acuerdos anteriores; 4.º—Comunicar al Excmo. señor Gobernador Civil de la provincia y al Ilmo. señor Delegado Provincial de Sindicatos el texto íntegro del dictamen y sus acuerdos.

Seguidamente pide la palabra el señor Sastre, quien manifiesta que habiendo sido recogida en la enmienda que se presenta el objeto de su adición al dictamen presentado en el último pleno, pide retirarla si en ello no tiene inconveniente el señor Ventayol, firmante conjunto de dicha adición. El señor Ventayol hace uso de la palabra para decir que está conforme con lo propuesto por el señor Sastre.

A continuación pide la palabra el señor Pereiro y dice que en su calidad de primer teniente de alcalde y recogiendo el espíritu que entraña la moción y la objetividad de los acuerdos que se proponen en la enmienda, que no hacen otra cosa más que reforzar aquél, propone sean recogidos en el dictamen, formando parte del mismo, con lo que se habrá llegado a una perfecta unidad de criterio que en atención a la necesidad y justicia del fin propuesto tanto honra a la Corporación, y a la Ciudad como a su alcalde, que ha sabido interpretar y anticiparse al sentir unánime de la Corporación en asunto de tanta importancia. Intervienen los concejales señores Vadel, Fullana, Colom, Llopis y Losada, manifestando que se adhieren totalmente a lo expuesto por el señor Pereiro.

El señor Serra de Gayeta pide la palabra para mantener la enmienda en su integridad. Le contesta el señor Pereiro, felicitando a toda la Corporación por su serena objetividad, por la justicia del acuerdo que indudablemente se va a adoptar y al señor Alcalde por haber sido el fiel intérprete, incluso anticipado, del indudable sentir de la Excelentísima Corporación, que va a corresponderle con la confianza que a todos merece, refrendando sus manifestaciones públicas con un acuerdo que se espera sea por aclamación.

Hace uso de la palabra el señor Alcalde, quien recogiendo las manifestaciones de los señores concejales sobre el particular y puesto que tanto el dictamen como la enmienda persiguen y completan el mismo fin, propone que en bien de la ciudad y de los intereses de las clases económicamente débiles y de la justicia social que ello entraña, perfectamente acorde con los postulados de nuestro régimen, se adopte el acuerdo con la solemnidad que merece y por unánime aprobación, cosa que inmediatamente se efectúa.

\*El señor Massanet da por terminada la sesión.

**BOUTIQUE**  
ALTA MODA COMPLEMENTARIA

POR FIN DE TEMPORADA LIQUIDACION VERDAD DE LOS JERSEYS Y TRICOTS, MODELOS DE ANTE Y PIEL DE LAS TEMPORADAS DE

PRIMAVERA - VERANO

SOLO 3 DIAS

HASTA EL SABADO DIA 20

**MALLERICH**

AVDA. JAIME III N.º 11

**DIGESTOVITAL**

ENFERMEDADES DE ESTOMAGO E INTESTINOS

DIGESTIONES PESADAS, HIPERCLORHIDRIA, ETC.

Precios-En líquido: frasco, 15,20 pts. En polvo: caja, 13,20 pts.

PREPARADO POR LOS LABORATORIOS DE LA **TABLETA OKAL**

# Nuestra Ciudad

por JUAN BONET

## La Avenida Argentina

Los vecinos de la Avenida Argentina están desesperados. He recibido cartas, llamadas, súplicas. Amigos que viven en ella, pidiéndome por la calle, me han propuesto:

—Véngase un día a casa y verá qué café se toma en ella. El polvo nos lo invade todo y el drama de los que allí vivimos es cotidiano y espantoso. La mujer, ciertas tardes, habla de morirse...

Por lo visto la cosa ya dura un año y, encima, el asunto se complica con el fútbol, es decir, con las grandes riadas de coches que, cuando llega la hora de llenar el «Luis Sitjar», llenan primero el correspondiente tramo de la Avenida Argentina, y entonces los hogares se convierten en un auténtico infierno.

Estos vecinos se preguntan si, después de un año, de esperar pacientemente el arreglo, no es ya justo empezar a clamar.

—Paciencia, lo que se dice paciencia, tenemos todos para vender y aun regalar. Cada casa es, además de un depósito inaudito de polvo, un depósito de paciencia.

—Hasta cuándo tendrán que esperar esos palmesanos, sometidos a tormento?



VIVIR MEJOR CON AIRE ACONDICIONADO

### FRAU lo instala

### Temperatura

máxima 29'5 a las 15

mínima 18'5 a las 5'11

### Humedad

78 %

**Banco de los Pobres**  
Recaudación y pago a cargo de COJUELO

ALO, ALO... AQUI, FELANITX. — EL GRUMETE DEL

BARQUITO GONDOLERO «VILLA CLARA». — OCHOCIENTAS

PESETAS REPARTIDAS.

Miguel Adrover Pou, treinta años cumplidos, con aspecto mozo de todavía tener que entrar en quintas, tiene las piernas blandas y retorcidas por la enfermedad de la polio. Tenemos ante nosotros la fotografía del enfermo, sentado en su mecedora, al sol y aire del corralón. de

todos los días en el petro de sus padecimientos y ¡quién sabe! a lo mejor, más tarde, le llegará por el camino blanco de la caridad, un televisor.

Desembarcó anteayer un marinerito del gondolero barco «Villa Clara», surto y circunvalón de nuestra bahía y se llegó corriendo hasta este «Banco», enviado de don Luis.

¿Qué quién es don Luis? «No-saltres gordam es secrets dins un pou».

Lo cierto es que el grumete se llegó hasta nosotros y nos entregó, como el colofón de una carta simpaticuísima, 300 pesetas para los pobres.

Con esas «de quien hace soñar con estrellas y luna» y las quinientas del señor alcalde que nos diera en «La Victoria», mientras acompañaba con la otra mano el himno «Cara al sol», pudimos, en el día de ayer, hacer la siguiente caridad:

A Consuelo Lorente, 200 pesetas.

A Catalina Vicens, 200 pesetas.

«A la mujer del Marinero, 100 pesetas».

«Para amortizar el acordeón», 100 pesetas.

«A una pobre familia enferma, vecinita de la redoma de este diablo, 200 pesetas».

## Ayuntamiento de Palma

A los efectos procedentes, se hace público que el día 30 de los corrientes a la hora doce de su mañana, tendrá lugar la apertura de pliegos presentados, optando a la subasta para las obras de pavimentación asfáltica de la calle Voltor (Génova) de esta ciudad. La presentación de pliegos en la Secretaría de esta Corporación terminará a la hora doce del día 29 de los actuales.

El tipo de subasta en baja es de 256.637'30 ptas. y el depósito provisional que habrá de constituir cada licitador es de 6.132'74 ptas. el que ampliará el rematante hasta completar la suma de pesetas 10.265'49, que quedará como fianza definitiva para asegurar las responsabilidades del contrato.

El modelo de proposición figura al pie del anuncio inserto en el B. O. de esta Provincia nº 14.627, correspondiente al jueves día 4 de los actuales.

Palma de Mallorca a 12 de Agosto de 1960. — El Alcalde, J. Masanet.

# DIETARIO

SANTORAL  
Santa Clara de Monte Falcó y San Leonardo, ab.

El Sol sale a las 6'04 horas  
Se pone a las 19'48 horas  
La Luna sale a las 2'30 horas  
Se pone a las 17'08 horas

## TVE

PROGRAMA PARA HOY

De sobremesa  
14:45: Apertura y presentación; 14:47: Telediario. Primera edición. Desde Madrid; 15:15: Continuación de Telediario desde Barcelona; 15:30: Galería de esposas. «La nostálgica»; 15:45: Walter y sus cien mil melodías; 16: Cierre.

Infantil  
18: Apertura y presentación; 18'02: A la rueda, rueda; 19'30: Cierre.

### Noche

21: Apertura y presentación; 21'02: Yo quiero a Lucy. «Preparativos de viajes»; 21'30: Telediario. Segunda edición; 22: Cuando ellas veranean. «Pesquisas»; 22'15: Topper. «Topper en el Ejército»; 22'45: Kermesse. Un espacio presentado por Tony Leblanc; 23'45: Telediario. Última edición; 23'50: Versos a medianoche; 24: Cierre.

## TELEFUNKEN

Precursor de la Televisión en el mundo

### CASA RADIO

PELAJES 23 y PLAZA MAYOR, 6

### RADIO MALLORCA

1.430 Kc. — 5 Kw.

Programa para hoy

8'55: Apertura. Señales horarias. Santa Misa y Rosario para los enfermos; 9'25: Minutos selectos; 9'30: Marchas de circo; 9'42: Tito Schispa canta canciones napolitanas; 10: La música alegre el trabajo; 12: Servicio Meteorológico de la Zona Aérea; 12'03: Camino del recuerdo; 12'30: Boletín del radioyente; 13'30: Emisión de solicitados; 13'45: Hoja de calendario; 14: Hora exacta. Cartelera; 14'01: Noticiario Henry; 14'06: Actuación personal de Giancarlo y su guitarra; 14'09: Actuación personal de Carmen Madrid y el cuadro flamenco del Club Salem; 14'29: La receta culinaria del día; 14'30: Radio Nacional de España; 14'45: Noticiario local; 15: El criminal nunca gana; 15'35: Emisión Antorchas; 16: Emisión de solicitados; 16'15: La cumbre de Kichinjunga; 16'30: Conchita Piquer 16'42: Joseph Harner; 17: La hora de los bautables; 18: El ojo maldito; 18'15: Escenas caucásicas; 18'40: Música de moda; 19'05: Boletín del radioyente; 19'30: Lejos en el tiempo; 20: Emisión de solicitados; 20'15: Padínaje, revista radiofónica; 20'25: Los Chimberos; 21: Hora exacta. Santoral para mañana; 21'02: Evocación musical; 21'17: Fantasía de «Agua, azucarillo y aguardiente»; 21'30: No-do de los deportes; 21'38: Helmut Zacarias; 22: Radio Nacional de España; 22'15: Cotizaciones de bolsa; 22'17: Selección de la zarzuela «La Bruja»; 23: Ritmos y estrellas en la noche; 24: Lectura de los programas para mañana y cierre de la Emisora.

### RADIO POPULAR

DE PALMA DE MALLORCA  
1.322 Kc.

Programa para hoy

13: Apertura. Canciones populares catalanas; 13'15: Que usted lo pase bien; 13'35: Santa Elena; 13'45: Para usted, señora; 14: Discos para usted; 14'15: Diario hablado; 14'30: Radio Nacional de España; 14'45: Servicio informativo cinematográfico y Música de sobremesa; 15: Aprenda para saber escuchar; 15'30: Cristina Guzmán, profesora de idiomas. Cierre.

19'30: Apertura. Discos para usted; 19'45: Carpas en las ondas; 20: Concierto selecto; 20'40: Santo Rosario; 21: Mundo infantil; Lucerito; 21'15: Radiovisión para Cataluña y Baleares; 21'45: Radio Vaticano; 22: Radio Nacional de España; 22'20: Cuando los niños duermen. Cierre.

## servicios de urgencia

Casa Socorro 22179.  
Cruz Roja. 22250.  
Ambulancias 11856.  
Bomberos 21234.  
Guardia CIVIL 11340.  
Policia. 11221.  
Hospital Provincial. 23806.  
Residencia Sanitaria. San Dureta 15502 15503 15504

## FARMACIAS DE TURNO

hacia el próximo domingo

inclusive

(De 9 mañana a 11 noche)

Alemany, Concepción 128; tele fono 14996; Antich Gil, Calvo Sotelo 306 (Terreno); 4851; Arié, Rubi, 11; 13821; Coll Sierra-Monjas 2, 12555; Forzeza, Miguel; Santandreu 79, 15811; González, Fátima 60 (Santa Catalina), 14216; Manera, Fray Luis Jaume, 73, 24651; Mascaró, General Goded 13, 12663; Planas Hévia, San Nicolás 30, 23493; Santandreu, Fausto Morell, 16, 22359; Torres Pol, Ramiro de Macziú 7, (Son Piza), 21859; Vidal Clar, Pl. Teniente Coronel Franco, 14, 15362; Vda. Trián, San Miguel 159, 12331.

SERVICIO NOCTURNO (Desde las 10 noche a 9 mañana) Llobera, Pl. Santa Eulalia 1, 12143.

NOTA.— En el servicio nocturno habrá todos los días dos farmacias más de 10 a 1 de la madrugada indicadas en los carteles expuestos en las Farmacias de Palma.

## El tiempo

ESTADO GENERAL  
Chubascos y tormentas en el

## Comandancia de Obras de Baleares

Hasta las doce horas del día 6 de Septiembre próximo, se admiten ofertas en la Secretaría de esta Comandancia sita en Palma de Mallorca, calle Intendente Garau núm. 3, para optar a la adquisición, por el sistema de gestión directa con promoción de ofertas de diversa maquinaria y útiles para construcción para la obra «Proyecto de Hospital Militar para Mahón (Menorca)». Los pliegos de condiciones se hallan a disposición de los industriales interesados de 9 a 13 horas todos los días laborables hasta el señalado para el Concurso en dicha Secretaría y en la Subpagaduría del Destacamento en Menorca, admitiéndose las ofertas por el total o por partidas parciales. Los anuncios serán a cargo del adjudicatario. Palma de Mallorca, 16 de Agosto de 1960.

Nordeste de la península. Cielo poco nuboso en el resto.

Previsión para Baleares y Mediterráneo Occidental  
Nubosidad de nivel medio. Posibles chubascos. Vientos del tercer cuadrante. Marejadilla.

## MOVIMIENTO DE AVIONES Y PASAJEROS EN EL AEROPUERTO DE SON SAN JUAN

Movimiento de aviones y pasajeros, en el día 16 de Agosto 1960.  
Aviones nacionales: entrados, 21; salidos, 22.  
Aviones extranjeros: entrados, 10; salidos, 11.  
Pasajeros en aviones nacionales: entrados, 704; salidos, 810.  
Pasajeros en aviones extranjeros: entrados, 427; salidos, 394.  
TELEFONOS DE PARADAS DE TAXIS  
Central Oficinas Tel 22926

Teniente Mulet (Terreno), teléfono 13644

Plaza Progreso, Tel 21832

Plaza Sta. Catalina Tomás

Teléfono 11693

Plaza España (Estaciones), teléfono 23462

Avda. Alejandro Hossellé (Tiquet), Tel. 22883

MERCADOS  
En Inca.

CUPON DEL CIEGO  
NUMERO 672  
PREMIADO

## Toma de posesión del nuevo Delegado de la Organización Nacional de Ciegos

A las doce horas de ayer tuvo lugar en el Despacho Oficial de la Delegación Provincial de la Organización Nacional de Ciegos en esta Capital la toma de posesión del nuevo Delegado Provincial D. Jesús Castillo González de Mendivil, nombrado a tal efecto por el Ilmo. Sr. Director General de Beneficencia y Obras Sociales, Vicepresidente del Consejo Superior de Ciegos.

En representación de la Jefatura Nacional de este Organismo actuó como Delegado Especial D. Jesús González García, Delegado Provincial de Alicante, quien en el sencillo acto en que dió posesión del cargo al Sr. Castillo dirigió unas sencillas palabras a todo el personal de esta Delegación en las que destacó los méritos del nuevo Delegado y su brillante gestión en diversas poblaciones, siempre al mejor servicio de nuestra querida Organización.

Desearnos al Sr. Castillo copiosos éxitos en el ejercicio de su cargo y una estancia feliz en nuestra Capital.

Baleares  
Hoy 12 Páginas

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## Doña Antonia Alzamora Juan

VIUDA DE GAMUNDI

Que falleció ayer, a la edad de 85 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos hijos doña Francisca, doña Anita, doña Tomasa, don Miguel y doña Catalina; hijos políticos don Juan Juan Frau, don José Cotoner y don Juan Juliá; nietos, hermanos, sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al rezo del Santo Rosario que tendrá lugar hoy, a las diez y media de la mañana en la iglesia parroquial de la Inmaculada Concepción (San Magín), seguidamente el funeral y por último la conducción del cadáver a su última morada, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Despuig, 118, 3.º, 2.º. No se invita particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## Don Guillermo Villalonga Catalá

PROPIETARIO

Que falleció ayer, a la edad de 77 años, en Lloseta, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos: hijos Guillermo (del comercio), Margarita, Antonia, Lorenzo y Magdalena; hijos políticos, nietos, hermanos Pedro y Beatriz; hermanos políticos, ahijados, sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al rezo del Santo Rosario que tendrá lugar hoy, a las 20 horas y seguidamente conducción del cadáver a su última morada; así como también al funeral que se celebrará mañana, a las 10 horas, en la iglesia parroquial de Lloseta, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: calle San Lorenzo, 19. — «Ca's Molinés», LLOSETA. No se invita particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## D. ANTONIA MUNAR CARRIO

VIUDA DE D. ANTONIO JUAN FUSTER

Que falleció ayer, a la edad de 72 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos: hermano Gabriel Munar, hermana Josefa Munar; hermana política María Bisquerria; sobrinos Magdalena Munar, Antonia y Francisco Estrugo; ahijados, sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al rezo del Santo Rosario que tendrá lugar hoy, a las 18'30 y seguidamente conducción del cadáver a su última morada; así como también a la misa que tendrá lugar mañana viernes, a las 7 horas, en la parroquia de Santa Catalina Tomás, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Rey Sancho, 29, 2.º, 2.º. No se invita particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

# Lumumba amenaza con enviar su ejército a Katanga

## Un castellano, al frente de las tropas marroquíes en el Congo

Leopoldville, 17.— El Primer Ministro congoleño, Lumumba, ha amenazado con enviar su ejército a Katanga si las N. U. no responden a su petición para que se envíen observadores neutrales al Congo.— Efe.

**UN CASTELLANO EN EL CONGO**

Tanger, 17.— Los periódicos marroquíes asociados a la agencia "France Presse" publican hoy una crónica del coronel de esta agencia enviado a Katanga en la que describe la entrada de las tropas marroquíes en la ciudad de Leopoldville al mando del Comandante Ben Amar.

"Mientras sus tropas desembar-

caban en la estación —dice el cronista— el comandante Ben Amar, solo y desorientado, se internó por las calles desiertas de la ciudad. Este joven militar, hombre de jovialidad muy española, agradable, con su boina verde y sus hombreras encarnadas, iba preguntando en lengua castellana a los pocos congoleños que encontraba a su paso donde se hallaba el cuartel en el que habían de instalarse sus tropas.— Efe.

**LA REUNION DEL CONSEJO DE SEGURIDAD SE RETRASA**

Sede de las N. U. 17.— El Secretario General de la ONU ha conferenciado con el Presidente del Consejo de Seguridad y pare-

ce probable que una nueva decisión del Consejo en relación con el Congo se retrase. Se esperaba que el Consejo se reuniese el jueves, pero en círculos relacionados con el Presidente del mismo, se dice que la fecha más probable para que se reúna el Consejo es el viernes si se quiere que este representado el Gobierno congoleño.— Efe.

**PAKISTAN OFRECE FUERZAS**

Sede de la ONU, 17.— Pakistán ha ofrecido una compañía de la maestranza, formada por 200 hombres, cuatro oficiales de estado mayor y equipo médico para prestar servicio en el Congo.— Efe.

# El yate «Costa del Sol» se hizo a la mar

## Los Príncipes de Mónaco reanudaron su crucero por el Mediterráneo

En la mañana de ayer levó anclas abandonando el puerto de Palma el yate de los Príncipes de Mónaco «Costa del Sol», llevando a bordo a la real pareja e invitados que con ellos realizan un crucero por el Mediterráneo. Parece

ser que antes de dirigirse hacia un puerto italiano, realizarán un pequeño periplo por el archipiélago balear, pues era idea de recalar en Cabrera y de allí a Ibiza o, quizá, regresen a Formentor.

# Hacia un desarme general y completo

## Propuesta de seis pequeñas potencias

Sede de la ONU, 17.— Seis de las más pequeñas potencias de las Naciones Unidas han propuesto oficialmente que continúen los esfuerzos para conseguir un acuerdo sobre un desarme general y completo bajo control internacional efectivo.— Efe.

**LA PROHIBICION DE PRUEBAS NUCLEARES**

Londres, 17.— La Gran Bretaña y los Estados Unidos han acordado dar instrucciones generales a sus delegaciones para las futuras negociaciones sobre prohibición de pruebas nucleares con Rusia que van a celebrarse en Ginebra.— Efe.

**EXPLOSION EN INGLATERRA**

Aldermaston (Inglaterra), 17.— Se ha registrado una explosión en el Centro de Investigaciones de Armas Atómicas de esta ciudad.

Un portavoz declaró que no existe peligro de radiactividad ya que en el momento del accidente se utilizaban explosivos convencionales.

No se conocen las causas de la explosión, pero se está efectuando una investigación.

No ha habido víctimas porque los técnicos se encontraban utilizando aparatos de control a distancia.— Efe.

# TOROS

## NO HUBO PREMIO EN LA CORRIDA DE CIUDAD REAL

Ciudad Real, 17.— Corrida de beneficencia organizada por la Diputación Provincial.

Seis toros de Tomás Prito de la Cal.

Antonio Ordóñez, pitos en su primero. En su segundo que mata de estocada atravesada con derrame, bronca.

Diego Puerta, aplausos al diestro y pitos al toro, en el primero; en el segundo, silencio.

Curro Romero, en su primero, palmas al diestro y pitos al toro. En el que cierra plaza, silencio.

La oreja de plata ofrecida por la Diputación al diestro que realizara mejor faena, no ha sido otorgada.— Cifra.

**UN PEON DE ORDONEZ MULTADO**

Ciudad Real, 17.— El Gobernador Civil ha sancionado con 5.000 pesetas de multa al peón de la cuadrilla de Antonio Ordóñez, Manuel Carmona.— Cifra.



# EN HONOR DE S. E. EL JEFE DEL ESTADO EN SAN SEBASTIAN



En San Sebastián S. E. el Jefe del Estado y su esposa suben las escaleras del Palacio de la Diputación para asistir a la cena de gala ofrecida en su honor por la Corporación Provincial. — (Foto «Cifra»)

# Rusia no cometerá el error...

(Viene de la primera página)

más vivo que muerto, a fin de «mostrarle» como prueba tangible de la conjura bélica del sistema capitalista contra los soviets, y que sólo permitirá su eliminación en caso de que el poder militar soviético, sintiéndose muy débil, quiera hacer un escarmento para desestimar o acobardar a los futuros posibles seguidores de Powers en su peligrosa tarea.

## REACCIONES POPULARES

Por lo que alude a las relaciones populares de los norteamericanos en el dramático episodio de Powers, hay que decir que durante algún tiempo se consideró a éste como un héroe, calificación que ahora ha ido perdiendo algunos quilates, y encuadrándose en un marco más humano, menos fascinante. Nadie le reprocha que se haya declarado culpable de espionaje. ¿Qué iba a hacer si el propio gobierno de Washington le precedió admitiendo esa culpabilidad, en una acción diplomática que carece de antecedentes, en la historia política de nuestros tiempos? Pero aun así, el gran fondo moral del gran pueblo norteamericano se siente un poco defraudado por la claudicante manera oficial con que se manejó la desventura de Powers. Algunos cínicos —los hay también— arguyen irónicamente que los norteamericanos están aprendiendo ahora a descubrir que ese tipo de tarea secreta cuando la practicamos nosotros se llama inteligencia y cuando la practican ellos se denomina espionaje. Pero no hay que hacerse mucha bilis, pues lo mismo ocurre en todos los países, ya que, a la postre, como suele decirse aquí, cuando el ratón vio volar a un murciélago pensó que era un ángel. Ni que decir tiene que el relato informativo y fotográfico del proceso de Powers ocupa hoy, ampliamente, las primeras páginas de los periódicos. Las pantallas de la televisión y las emisiones de radio de los Estados Unidos. Relato que destaca muy objetivamente, en un alarde de juego limpio, la culpabilidad de Powers y sus declaraciones de que su avión fue tocado y derribado a 68.000 pies de altura por una explosión exterior —Rusia sostiene que fue un disparo de sus proyectiles-cohete—; que Powers, una vez apresado, aunque tenía ser torturado, fue tratado muy bien y que los restos del avión mostrados por los rusos en Moscú a la prensa mundial, pertenecían a su aparato.

## EL FISCAL QUISO COMPLACER AL CARDENAL SPELLMAN

Políticamente, el Fiscal soviético destacó las declaraciones de Powers de que el «U.2» procedía del Pakistán y de Turquía y volaba hacia Noruega... e incluso quiso complicar al Cardenal Spellman en las aventuras bélicas porque, como vicario de los ejércitos de los Estados Unidos, visitó al personal de la base aérea norteamericana en Adana (Turquía) para cumplir su misión religiosa.

En el proceso de Moscú, de las declaraciones de Powers fueron estas dos cosas las que atrajeron más el interés del público ruso, según el relato norteamericano: Cuando Powers dijo que la pistola y los 25 cartuchos que llevaba en su bolsillo al caer el avión era... para cazar (grandes risas), y que su sueldo mensual de piloto ascendía a 2.500 dólares (sensación).

Powers lucha por defender su vida en Moscú respaldado por toda la simpatía de su país. El proceso constituye una etapa dramática, política y sentimental que aquí apasiona, porque si Powers ya no es un héroe a la manera clásica, representa el prototipo humano de un hombre medio, atrapado en plena juventud dentro del terrible engranaje de esa máquina de odios y peligros catastróficos que es llamada «guerra fría»: un aviso de cordura a todos...

## DECLARACIONES DEL PILOTO

Helsinki, 17.— En la vista del proceso contra el piloto norteamericano, el fiscal le preguntó qué aeródromo le había señalado su comandante, el Coronel Shelton, como aeródromo de reserva.

Powers miró el mapa, y luego declaró que fue el aeródromo que se indica en el pliego de cargos, Sedannyla. Cuando el fiscal dió por terminado su interrogatorio, el presidente del tribunal llamó al defensor Grinef para que interrogara al piloto norteamericano. El defensor manifestó que su padre era zapatero y que con anterioridad había trabajado en unas minas de carbón hasta que sufrió un accidente que puso en peligro su vida y afectó su salud. Entonces Grinef le preguntó si podría decirse que pertenecía a una familia obrera a lo que el acusado respondió afirmativamente. Preguntado sobre los vuelos realizados con anterioridad a ser derribado su avión en la Unión Soviética manifestó que había realizado varios vuelos a lo largo de las fronteras soviéticas con Turquía, Persia, Afganistán y del Mar Negro. Reconoció que su avión llevaba un equipo especial pero que él desconocía su naturaleza. Indicó que en 1956 sus jefes parecían estar

## Misionero francés muerto a balazos

Paris, 17.— El reverendo padre Jean Courtecuise, misionero francés en la región de Ngambe (Cameroon), ha resultado muerto al ser atacado a balazos por individuos fuera de la ley cuando celebraba misa en pasado lunes, según noticias que llegan de esta capital.

Manifestó también que cuando terminó sus estudios era difícil encontrar un trabajo en su país y para no prestar servicio en infantería decidió presentarse voluntario en las fuerzas aéreas. Terminado su compromiso con la aviación militar intentó trabajar en la aviación civil, pero no lo logró por superar la edad límite. Entonces —continuó— se me ofreció un trabajo con un sueldo igual al de un primer piloto de una línea comercial y acepté. Reconoció saber que el incidente de su avión fue la causa de que se suspendiera la conferencia cumbre, la suspensión del viaje de Eisenhower a Rusia y de que se agravase la situación internacional. Manifestó que lamentaba sinceramente haber tomado parte en el incidente.— Efe.

**PLAZA DE TOROS DE PALMA**  
Próximo sábado día 20 - A las 10'30 noche

**Festival Español 1960**

**Estrellita Castro**  
**Estrellita de Palma**  
**El Güito**

Premio Mundial de Danza 1959 - Premio Nacional de Danza 1959  
Primer Premio Sarah Bernhardt de París

**PRIMERA BAILARINA**  
**Carmen Carreras y su gran cuadro flamenco**

**Harry Pool**  
El hombre de las 1001 caras ganador del Oscar de la Mímica de Europa 1958

**Antoñita Monterrey** Los Payadores  
«La voz de México» «Internacional famoso trio músico vocal»

**Rosita Moreno** A la guitarra el maestro Maravillas  
«La gitana de bronce»

**Unica representación - Gran éxito**  
Servicio extraordinario para todas las líneas

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

**Doña Luisa Moragues Morell**

VIUDA DE COLL  
Que falleció, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

**E. P. D.**

Sus afligidos hijos Ana, Catalina e Ignacio; hija política Margarita de Oleza Lesen-ne; nietas; hermanos Francisca, Antonio, Catalina, Dolores e Ignacio; hermanos políticos, tíos, primos, sobrinos y demás familia, al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan asistan al Santo Rosario que se rezará en la parroquia iglesia de Santa Eulalia, hoy jueves, a las siete y media de la tarde y seguidamente conducción, como asimismo al funeral que se celebrará en la misma iglesia, mañana viernes, a las doce.

No se invita particularmente.

Casa mortuoria: Arquitecto Reynés, núm. 18. — Palma.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder Indulgencias en la forma acostumbrada.

# CAPITAL EXTRANJERO

Empezamos a recoger los frutos del decreto-ley de 27 de julio de 1959 sobre inversión de capital extranjero en Empresas españolas. En estos momentos, en la Oficina de Coordinación y programación Económica de la Presidencia del Gobierno, están 61 expedientes de calificación de preferente interés económico y social, los cuales representan, aproximadamente, un total de inversiones de 118 millones de dólares. Se han resuelto ya 44 y siguen su trámite normal los restantes.

Treinta y siete de estos expedientes, que representan el 98% por 100 del valor total de los expedientes resueltos, fueron considerados de preferente interés económico y social, de acuerdo con el artículo cuarto del referido decreto-ley. Pero, además de esto, las solicitudes de inversión siguen presentándose en ritmo ascendente, encontrándose en tramitación, otros 17 expedientes, por un importe de 90 millones de dólares. Tan sólo en estas dos partidas, y al cambio actual, tenemos en nuestra moneda un reforzamiento de nuestra economía en el primer caso de unos 7.080 millones, y en el segundo, de 5.400 millones más o menos. Estos capitales vienen a vivificar y afluir especialmente a las industrias químicas, eléctricas, transporte, construcción, alimentación y servicios. A estas, ya por sí mismas importantes cifras, deben añadirse algo más de 40 millones de dólares comprometidos en investigación y explotación de hidrocarburos, y además no incluimos las cantidades invertidas en la adquisición de títulos mobiliarios en circulación de Empresas españolas, ni tampoco tomamos en cuenta las inversiones de capital extranjero en otras muchas empresas nacionales, que teniendo ya las previas autori-

zaciones administrativas y no teniendo por ello necesidad de solicitar la calificación de preferente interés económico y social, tienen participaciones extranjeras de hasta un 50 por 100.

Es interesante señalar que los capitales que acuden a situarse dentro del juego de nuestra economía vienen de los más diversos países, y especialmente, claro está, de aquellos que por su poder económico extraordinario necesitan situar sus ahorros en economías ascendentes fuera de sus fronteras. Señalemos especialmente la presencia de capitales de los Estados Unidos de Norteamérica, Francia, Suiza, Canadá, Inglaterra, Venezuela, Alemania e Italia.

Es muy importante decir y destacar que muchos de los viejos conceptos infinita cantidad de tópicos que rodearon hasta hace poco tiempo las inversiones de capital extranjero en un país dado, han sido superadas. En tiempos, la presencia de capitales extranjeros pudo significar y representar una consiguiente hegemonía política del que situaba estos capitales, pero hoy cuando la economía forzosamente rebasa los marcos de las fronteras y cuando todo intento de autarquía es imposible, el intercambio de capitales no presenta ningún peligro de presión y sí, muy al contrario, al reforzar la economía propia, elemento decisivo, en la conservación de la propia independencia nacional, ante el gigantesco poder que la ciencia y la técnica modernas han concedido a los factores económicos. Por otra parte estas inversiones en nuestro país nos permiten trazar nuestra propia vida económica con la economía universal, cada vez más entrelazada a los intereses varios de todos los países. (De «Arriba»)

# Cronica de Sociedad

**ENLACE PUIGDORFILA-ESTEVE**  
El «Magnificat», de Casimiri, a cuyos solemnes acordes entraron los novios en la gran nave de la Santa Catedral Basílica, correspondía al tono y empaque de la

Dijo la Misa de velaciones el Muy Ilustre señor don Miguel Alomar Esteve, beneficiario. Fueron testigos: Por la novia, su tío don Gabriel Alomar Esteve; su primo, don An-



Los novios durante la ceremonia.

boda celebrada en el día de ayer. Se unieron en el sagrado lazo del matrimonio, don Felipe F. de Puigdorffila y Villalonga y la encantadora señorita Rosario Esteve Ramirez de Arellano.

La novia, bellísima, vestía traje de satén blanco y se tocaba con un velo tul de ilusión y un sencillo adorno de azahar.

Fueron padrinos de la boda SS. AA. RR. los Condes de Barcelona, representados por el padre del novio, Ilmo. señor don Joaquín F. de Puigdorffila Zaforteza, Conde de Olocau y la madre de la desposada doña Dora Ramirez de Arellano de Esteve.

La corte de amor de la novia estaba formada por las siguientes señoritas, que con estilo de cuento de hadas llevaban azules vestidos de etala y un gracioso tocado de tul: Carmen, Margarita e Isabel F. de Puigdorffila, Leonor March, Marieta Salas y Victoria Juan de Sentmenat.

Seguía a los novios el encantador niño Miguel Antonio Esteve, portador, en un cojín de raso, de las alianzas de los novios.

Se situaron en el presbiterio los novios, y abajo de las gradas, los padrinos y testigos.

Juntamente ocuparon asiento con los padrinos, el padre de la novia, don Miguel Juan Esteve Bianchi y la madre del novio doña María Isabel Villalonga Amorós de Puigdorffila.

Ligeramente adelantada ocupaba un asiento a la derecha la señorita María Josefa Esteve, hermana de la novia.

Detrás, en semicírculo, se situó la corte de amor de la novia.

Celebró el casamiento el Muy Ilustre señor don Francisco Esteve Blanes, canónigo.

Se daba la circunstancia de que el celebrante fue quien casó también a los abuelos y padres de la novia.

tonio Javier Alomar Esteve; don Santiago Sangro Torres; los señores Franz Philipp, padre e hijo, y el doctor Peter Rouselot.

Y por el novio: Don Nicolás Cotoner Cotoner, Marqués de Mondéjar y Conde de Tendilla; sus tíos, don Rafael Villalonga Blanes, don Juan Villalonga Amorós y don Luis Amorós Amorós; don Juan Fuster Puigdorffila, hermano del novio y don Juan Casanovas Despujol, Cónsul de Bélgica.

Durante la ceremonia se cantaron motetes por la Schola Cantorum de la Porciúncula, que dirige la experta batuta del reverendo P. Genovart y que interpretó: «Magnificat», de Casimiri, «Celebrate Dominii», de Martorell; «Sancta et Immaculata», del mismo autor, «O Salutaris», de Perosi y «Vermum Caro», de Martorell.

Los novios, al final de la solemnisima ceremonia, acompañados de familiares e invitados, abandonaron el sagrado templo a los acordes de la «Alleluia» de Haszdel.

Seguidamente, novios y séquito se trasladaron al gran «Hotel Fenix», en cuyos encantadores jardines y con la tradicional gentileza de la casa tuvo lugar la fiesta nupcial, consistente en cóctel, cena y baile.

Lo más distinguido de nuestra sociedad se dio cita en esta boda, en la que la rigurosa etiqueta de los caballeros y los elegantísimos modelos de las damas pusieron una nota de aristocrático rango en el incomparable escenario del Fenix Hotel.

### PETICION DE MANO

Por los señores Ferrereta de Santanyí, D. Jaime Bonet y esposa D<sup>a</sup> Margarita Caldentey y para su hijo Joaquín, ha sido pedida al farmacéutico don Jaime Rosselló y esposa doña Antonia Ordinas, la mano de su hija Omnia.

La boda se celebrará en breve.

# Gobierno Civil de Baleares

## VISITAS

En la mañana de ayer y en su despacho oficial del Gobierno Civil el Excmo. señor Gobernador don Plácido Alvarez-Buylla, recibió las siguientes visitas: don Juan Nigorra, Consejero del Banco de Crédito Balear y Consejero-Delegado de Santa Ponsa; Ilmo. señor don Mario Jiménez de la Espada, Delegado Provincial de Sindicatos y señor Pastor, Oficial de la Delegación Administrativa de Enseñanza Primaria.

# Toma de posesión del nuevo Sr. Ecnómo de la Parroquia de Santa Cruz

El pasado lunes, festividad de la Asunción, tomó posesión de la Parroquia de Sta. Cruz el Rvdo. don Gabriel Adrover Barceló que hasta ahora había regido la Parroquia de San Francisco de Paula.

Hizo su entrada en la Iglesia Parroquial, que lucía sus mejores galas, a las 11 de la mañana y llegó acompañado de numerosísimos feligreses de su antigua parroquia.

Fue recibido en el portal mayor de la Parroquia por la Comunidad Parroquial, por el muy Ilmo. Sr. don Bartolomé Torres Gost, consiliario diocesano de la Acción Católica, clero y representaciones de las Ordenes Religiosas, encavados en la Parroquia de Sta. Cruz y Junta Parroquial de la Acción Católica presidida por don José Quint Zaforteza.

El templo parroquial estaba totalmente lleno de fieles.

Ocupado por el nuevo Sr. Ecnómo el lugar señalado en el Presbiterio, se celebró solemnisimo oficio, siendo el celebrante el Rvdo. don Antonio Bannasar, Vicario, siendo asistido por el Rvdo. P. José Vert, M. de los SS. CC. y por el Rvdo. P. Andrés Aguiló, teatino, de Diácono y Subdiácono respectivamente.

Se cantó por el Coro Parroquial y fieles la misa gregoriana «de Angelis» y después del canto del Evangelio pronunció su primera alocución a la feligresía el nuevo Sr. Ecnómo.

Al final el Rvdo. don Gabriel Adrover entonó solemne Te-Deum, mientras se efectuaba largo besamanos.

Reciba nuestra más sincera felicitación.

# CRUCIGRAMA SOLUCION

## HORIZONTALES

- 1.—Nebli.
- 2.—Catearà.
- 3.—Cose.—Mana.
- 4.—Al.—Av.
- 5.—Tos.—Adi.
- 6.—er.—Sor.—Ed.
- 7.—LI.—Oc.
- 8.—Asimilais.
- 9.—Imitar.
- 10.—Al.—Ra.

## VERTICALES

- 1.—Cateya.
- 2.—Color.—Si.
- 3.—Nas.—Lima.
- 4.—Etev.—Simil.
- 5.—Be.—No.—It.
- 6.—Lama.—Rojar.
- 7.—Ira.—Cara.
- 8.—Anade.—IA.
- 9.—Avidos.

# JEROGLIFICO

SOLUCION: La luna de miel.

# Trascendencia de un acuerdo municipal

## SANTA MARIA

(De nuestro corresponsal A. B. M.)

El 26 del pasado julio, en memorable sesión de nuestro Ayuntamiento, se acordó solicitar del Exmo. y Rdmo. Sr Obispo de esta Diócesis que fueran oficialmente declarados Patronos Mayores de esta villa la titular de la parroquia, Nuestra Señora del Camí y a Santa Margarita. Con fecha 5 del actual el Dr. Enciso Viana publicó el oportuno Decreto episcopal accediendo benignamente a la petición de nuestro municipio.

Nos parece muy oportuno el acuerdo de la Corporación municipal de esta población, que tiende a restablecer, en sus justos valores históricos, los patronazgos que ha ostentado este pueblo a través de siete centurias. En realidad la Virgen bajo el hermoso título de Ntra. Sra. del Camí fue la primera Patrona de la villa. A fines del siglo XIV a consecuencia de una epidemia que diezmó los moradores de la misma, se invocó también a Santa Margarita. A partir de aquel momento se fue celebrando anualmente las dos festividades. Pero como ocurre con las cosas nuevas, la fiesta de Santa Margarita fue ganando importancia, mientras la de la titular quedó casi olvidada. Ahora, con el reconocimiento oficial de ambos patronazgos, se dará a las dos festividades la importancia que cada una de ellas merece. Para ello se ha fijado para el último de los domingos de agosto de todos los años la fiesta de Ntra. Sra. del Camí, quedando subsistente la de Santa Margarita en su día tradicional del mes de julio.

El próximo 28 del actual, se celebrará, por tanto, la conmemoración de la titular, según las nuevas normas establecidas. A los actos ya dados a conocer anteriormente, debemos añadir otro muy emotivo: el homenaje de los poetas mallorquines a Ntra. Sra. del Camí. Ya se han recibido algunas inspiradas composiciones. Se cuenta con la asistencia de muchos de nuestros vates, los cuales leerán sus poesías en el salón de sesiones del Ayuntamiento, donde se custodia la valiosa tabla del siglo XIX, que representa a nuestra excelsa titular.

De esta manera se logrará que los próximos festejos adquieran prestancia y relieve, religioso y cultural, como se proponen nuestras Autoridades locales.

### CONFERENCIA DEL P. NEBREDÀ

El culto misionero jesuita, P. Nebreda, S. J. dió una amena y documentada conferencia en el salón parroquial de Ca'n Saanao.

A través de sus palabras tuvo el auditorio una visión elocuente de la vida y costumbres japonesas. Al propio tiempo comprendimos el valor inmenso de los trabajos de los misioneros en aquel país culto y moderno, pero indiferente en creencias religiosas. El P. Nebreda fue muy aplaudido y felicitado.

### NOTA AGRICOLA

El resultado de las cosechas en nuestro agro, no ha dejado satisfecho al agricultor. El trigo y la avena ha dado un coeficiente inferior al normal. Solamente la cebada, en cuanto a los cereales, ha dado rendimiento suficiente. Las habas han producido bastante más de lo que se esperaba.

Los viñedos, a consecuencia de las heladas, están dando un rendimiento muy pobre en cuanto a cantidad. Una vez vendida la uva de mesa, quedará un remanente, para vendimiar, tan escasos que serán muy pocos los lugares que podrán vinificar. En este capítulo, el resultado habrá sido poco menos que catastrófico.

Los almendrales presentan una cosecha deficitaria, salvo en algunas reducidas zonas, en las cuales se observa «mitx esplet». Las faenas de recogida de las almendras están en plena marcha. Como compensación, el cosechero puede esperar mejores precios en la venta del almendrón, ya que últimamente este artículo ha experimentado un alza en su cotización, que permite abrigar esperanzas.

# voz de movimiento

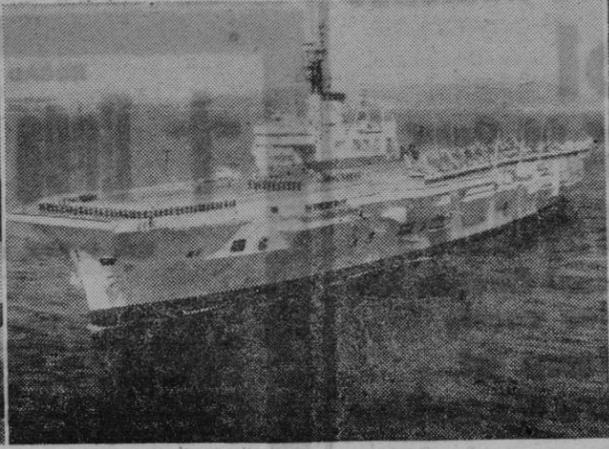
## S. E. M.

Se pone en conocimiento de los afiliados a este Servicio Español del Magisterio a quienes interese formular solicitud de coche «SEAT 600», que pueden pasar por las oficinas del S.E.M. (calle Vilanova, 22) a fin de inscribirse en la relación oficial de solicitantes que será remitida inmediatamente a la División Técnica y Comercial de «Sociedad Española de Automóviles de Turismo, S.A.». Se admitirán inscripciones los próximos jueves día 18 y sábado día 20 del mes en curso.

Palma de Mallorca, 17 de agosto de 1960.

El Jefe Provincial.

# El portaviones británico «Ark Royal» llegará a Palma mañana



Procedente de Malta llegará a Palma mañana día 19 el portaviones británico «Ark Royal», perteneciente a las fuerzas navales de la Flota del Mediterráneo. Su permanencia en aguas mallorquinas se prolongará hasta el día 22 que zarpará en viaje a Inglaterra.

Este modernísimo portaviones, desplaza 59.000 toneladas y lleva una dotación de 230 oficiales y 2.000 marinos.

Enarbola la insignia del Contralmirante R. M. Smeeton —que aparece a la izquierda del foto-montaje que ofrecemos a nuestros lectores— que viaja a bordo del portaviones. A la derecha, el Capitán P. J. Hill-Norton, que manda el buque. El día de la llegada del «Ark Royal» y a las siete de la tarde se celebrará a bordo una recepción ofrecida por los mandos de la nave a nuestras primeras autoridades y otros invitados.

# DIGADOS D. ALGO

Uno de los que se quedan



Entre los miles de turistas que durante estas semanas agostinas visitan nuestra isla, ha estado Paul Heydel, renombrado columnista del Today's Health. Me lo presentaron en la bonita playa del Hotel Nixe Palace.

—«Había visitado España otras veces?»

—«Con esta es la tercera. La primera vez que vine a España fue para conocer las tierras de Cataluña. La segunda, Andalucía y Castilla. Ahora, esta isla de encanto de hadas.»

—«¿Le gusta España?»

—«Cuando empecé a leer cosas de España presentí lo que después iba a ocurrir. Me enamoré de España de un modo entrañable en cuanto entré en ella.»

—«¿Tal vez estuviera su ánimo agestionado por la lectura?»

—«Recuerdo que entré en España por la frontera de Portugal, en Badajoz, y desde el primer instante advertí el impacto profundo de España en mi sentimiento. Fue el viaje lento, muy despacio, que es como vale la pena viajar. Estuve unos días en Fermoledo, pueblo también lindante con Portugal, y allí me enamoré de una moza campesina, hermosa como la Luna llena.»

—«Eso es bonito. Continúe.»

—«Ella no supo de mi amor por el día siguiente de verla en el puente del pueblo se fue a servir a la ciudad de Salamanca.»

—«¿Por qué no la buscó si estaba enamorado?»

—«Me había entretenido demasiado y tenía prisa por llegar a Ciudad Rodrigo, donde celebraban unos carnavales interesantes, los mejores carnavales que pueda gozar ser humano, y que me hubieran conocido los más famosos carnavales del mundo. ¡Qué hermosura de fiestas las de Ciudad Rodrigo!... No acabo de entender lo que ocurre en España.»

—«¿Que ocurre?»

—«He hablado, por ejemplo, en Cataluña, en Andalucía, de las fiestas de Ciudad Rodrigo, algo grandioso por su sencillez y buen gusto que debería conocer todo el orbe, y sin embargo pocos personas han tenido conocimiento de lo que son las fiestas carnavalescas de aquel pueblo salmantino. Si las vieran los Atlantes o los franceses, menudo tinglado podrían ir a montar.»

—«¿Conoce los sanfermines de Pamplona?»

—«Sí, los conozco... Son muy fuertes, pero lo de Ciudad Rodrigo tiene más romance, menos ruido y más claridad en su color.»

—«¿Qué otros lugares conoce?»

—«Toda ella, pero quisiera conocer la mayor intensidad las tierras de Aragón, tan amadas por el gran escritor español Camilo José Cela.»

—«¿Sabe usted que Cela vive en Mallorca?»

—«Eso me han dicho. Estoy usted que lo considero el mayor escritor del mundo, en esta época.»

—«Lo haré con mucho gusto. ¿Qué le ha gustado de Mallorca?»

—«Todo, siguiendo caminos antiguos. Me han gustado mucho Montuñi, Orient, Fornells y sobre todo, Galicia.»

—«Ciertamente es un pueblo muy bello y singular, Galicia.»

—«¿Conoce Cela Galicia?»

—«No lo sé.»

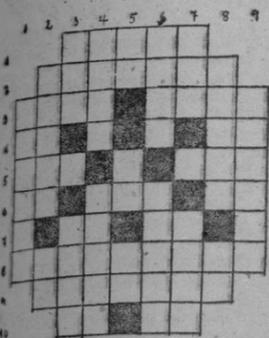
—«Yo diría que no, porque un libro por lo menos habría escrito ya sobre Galicia. Si alguna vez puedo, cuando ya no tenga que aján que el reposo, vendré a verme a Galicia.»

Otro que cayó en el saco. CALDENTY

**Oficinas Diario «Baleares»**  
**HORARIO DE VERANO**  
**Mañanas de 5 a 9**  
**Tardecas de 5 a 7**

CRUCIGRAMA

A.



HORIZONTALES

- 1.-Ave de rapiña muy estimada para la caza de cetrería.
2.-En sentido figurado, suspendida en los exámenes a algún alumno.
3.-Une con hilo y aguja.—Brota un líquido.
4.-Contracción.—Se dirige (al rev.)
5.-Movimiento convulsivo del diafragma.—Monte de Palestina (al rev.)
6.-Terminación verbal.—Hermana.—Regalo (al rev.)
7.-Números romanos.—Lengua provenzal.
8.-A semejanza, comparais.
9.-Hará una cosa a semejanza de otra.
10.-Contracción.—Dios egipcio.

VERTICALES

- 1.-Arma antigua arrojada, a manera de dador.
2.-Sustancia preparada para pintar o teñir.—Afirmación.
3.-Apócope (al rev.)—Fruto del limero.
4.-Márchate (al rev.)—Semejante, parecido a otro.
5.-Nombre de consonante.—Negación.—Pronombre (al rev.)
6.-Sacerdote de los Tártaros occidentales.—Rodar, dar vueltas.
7.-Furia.—De alto precio.
8.-Pato.—Matrícula extranjera.
9.—Ansioso, codicioso.

JEROGLIFICO



PREGUNTA: ¿De qué disfrutan? (Soluciones en cuarta página)

GRAN CARTEL PARA EL DOMINGO EN PALMA

Un interesante cartel de corridas de toros se nos anuncia para el próximo domingo, un cartel de los que gustan en Mallorca, por lo que en primer lugar veremos la actuación de un formidable caballero en plaza, el gran rejoneador don Salvador Guardiola, quien con sus jacas incomparables acaba de obtener en Barcelona uno de sus éxitos más resonantes. Para su trabajo ha sido elegido un hermoso novillo de don Manuel Muñoz Aguilar, prestigiosa ganadería.

En Muro, la alternat va de Pepe Núñez

El próximo sábado se celebrará en la singular plaza de toros de Muro, la bien llamada Monumental, una corrida de toros de extraordinaria capacidad, una corrida de toros auténtica, una corrida de toros cuyo cartel podrá ser ofrecido en cualquier plaza de primera categoría. El título de esta envergadura, ya en sus condiciones especializadas en serie, en una plaza única en su género, en la más original y hermosa de las arenas españolas, merece el apoyo de todos

El servicio de incendios de Sóller cooperó eficazmente en la extinción de un siniestro en Deyá

SOLLER (De nuestro corresponsal, JOB).—El miércoles día 10 un incendio devastó unos 8.000 metros cuadrados de olivar (olivos y algarrobos) en la finca «Sa Marineta» del término municipal de Deyá, colindante con «Sa Pedrissa» y «Son Marroig».

La prensa informó escuetamente acerca de este siniestro, pero se omitieron importantes detalles, como el de la cooperación del servicio municipal de Incendios de Sóller, cuyo camión albijo, provisto de bomba y manguera, resultó de gran eficacia, por ser el primero que intervino, y porque sus características le permitieron internarse desde la carretera hasta los puntos donde era conveniente actuar. Realizaron este servicio los empleados del Municipio de Sóller don Antonio Beltrán y don Juan Vivas.

Asimismo, desde que tuvo noticia del siniestro, acudió para prestar ayuda a los trabajos de extinción el Teniente de la Guardia Civil, Jefe de la Línea de Sóller don Bartolomé Portells Bover, acompañado del guardia don Pedro Sampol, del Cabo Jefe del Puesto de Deyá don Juan Sánchez y de los otros guardias del puesto de Deyá. Todos ellos cooperaron en los trabajos desde poco antes del mediodía del miércoles hasta el mediodía del jueves, en que pudo considerarse el incendio totalmente sofocado.

Durante la tarde del miércoles acudió a prestar ayuda un retén del Servicio de Bomberos de Palma, mandado por el sargento señor Guardiola, y algunas horas después llegó un segundo retén, que trabajaron eficazmente hasta bien entrada la noche.

No hubo desgracias. Las pérdidas materiales se calculan en unas cuarenta mil pesetas. Costó

mucho trabajo evitar que el incendio alcanzara mayor extensión, pues el fuerte viento lo favorecía, y se corrió incluso hasta la finca colindante «Sa Pedrissa», cuyo colono, el agricultor sollerense don Bartolomé Bisbal, con su hijo Antonio, fué asimismo de los primeros en organizarse para atajar la devastación de las llamas.

LA OBRA SINDICAL DEL HOGAR TRATA DE CONSTRUIR 150 VIVIENDAS EN SOLLER Y 50 EN EL PUERTO

Desde hace más de doce años se viene hablando de construir en Sóller viviendas protegidas para trabajadores. El Ayuntamiento cedió una importante extensión de terreno en la calle de Cetre. Se nombraron comisiones, se levantaron planos, pero nada llegó a vías de hecho.

Durante la semana pasada han estado en Sóller el Delegado Provincial Sindical don Mario Jiménez de la Espada y un arquitecto de la Obra Sindical del Hogar, para tratar con las autoridades acerca de la proyectada construcción de 150 viviendas en Sóller y de otras 50 en su Puerto.

Según noticias, para la adquisición de solares se tienen presupuestadas 1.500.000 pesetas. Las viviendas a realizar en ese plan de construcciones son de esas que pasarán a ser propiedad de los respectivos inquilinos en un plazo no mayor de 25 años.

¿SE RESOLVERA LA CRISIS DIRECTIVA DE LA DELEGACION LOCAL DEL FOMENTO DEL TURISMO?

Desde hace dos meses está en crisis la Delegación Local del Fomento del Turismo, pues dimitieron el Presidente don Miguel Puig Morell y todos los restantes miembros de la directiva.

Se nos informa de que, por disposición del Sr. Alcalde don Juan Bauzá Ripoll, se están cursando las convocatorias para una reunión extraordinaria que tendrá lugar el viernes día 26 de este mes, a las 10 de la noche, en la Casa Consistorial, para tratar de resolver esa crisis.

Presidirá la reunión el citado Sr. Alcalde, y asistirán los más conspicuos directivos de la Junta Central de Palma, con su Presidente don Gabriel Alzamora.

Han sido cursadas invitaciones de asistencia, no solo a los socios de la Delegación Local del Fomento del Turismo, sino también a todos los propietarios de establecimientos que, de cerca o de lejos, estén relacionados con la cuestión turística.

LA PROXIMA FIESTA PATRONAL DE SAN BARTOLOME

Los días 23 y 24, martes y miércoles de la semana próxima, se celebrarán en Sóller las fiestas patronales en honor del apóstol San Bartolomé.

Al atardecer del martes, en la plaza del Mercado se celebrarán varias diversiones de carácter popular, como la cueca vortical, consistente en un poste impregnado de jabón blando, por el cual se trepa, para alcanzar un premio en dinero, además del pollo que está atado en la parte superior del poste.

El martes por la noche, en la plaza de Calvo Sotelo, habrá concierto por la banda municipal, luciendo ésta sus nuevos uniformes de verano.

En la velada del miércoles, en el tablado levantado en la misma plaza, dará un recital de Janzas regionales la agrupación folklórica «brot de Taronger».

Los actos religiosos revestirán su acostumbrado esplendor, con las solemnes completas de la víspera, y la misa mayor con sermón en la mañana del día de la fiesta.

El miércoles por la tarde, en el «Campo d'En Mayol» habrá partido de fútbol, disputando la Copa del Ayuntamiento un equipo del C. F. Sóller, integrado por elementos locales aficionados, y el C. F. Esporlas, de primera categoría regional.

El martes, a primeras horas de la mañana será paseado un buey por las calles de la población. Luego será sacrificado en el matadero y distribuido en raciones entre las familias que se hayan inscrito previamente, solicitándolo en la Casa Consistorial, y abonando su importe.

En los citados días de fiesta permanecerán abiertas dos exposiciones. Una de pinturas, en el casinet «La Unión», con obras del maestro don José Ventosa. La otra será de arte moderno, en una sala del Casal de Cultura. Ambas exposiciones serán inauguradas el sábado día 20.

LISTEN THE SPECIAL programme in English, French and Spanish broadcast from



¿FANTASMAS EN PLENO SIGLO XX?

¡Efectivamente, pero unos fantasmas con sábanas de nylon que se asustan de su propia sombra



HOY - ¡Estreno sensacional!



BASADA EN UNA OBRA DE JARDIEL PONCELA DIRECTOR: PEDRO L. RAMIREZ ADAPTACION Y GUION: VICENTE COELLO

En una misteriosa y solitaria casa, donde ocurren las cosas más extraordinarias, culminó una historia de amor que había empleado mucho tiempo atras...

¡Risa sin freno con esta película de fantasmas prefabricados!

EN EL MISMO PROGRAMA Reestreno con todos los honores de la excepcional superproducción



¡La trágica historia de unos seres humanos que en pocos momentos querían vivir las emociones de toda una vida!

(Programa autorizado mayores)

HORAS DE PROYECCION

AVENIDA «FANTASMAS»: 3'40, 7'30 y 11'20 «LAGRIMAS»: 5'10 y 9

ASTORIA «FANTASMAS»: 4'10, 8 y 11'50 «LAGRIMAS»: 5'40 y 9'30

Domingo: Matinal en ambos locales

Estreno inmediato: PAPA, MAMA, MI MUJER y YO



Al referirnos, en nuestros sueltos de ayer, a esa nueva orquesta de «Trébol» les nombramos erróneamente, ya que tratándose de «Los Májorics», les dimos otro nombre. Queda hecha la aclaración.

Anoche recibimos la visita de los simpáticos componentes del «Brasilia Show». Una grata visita, que agradecemos, de estos formidables artistas de color que triunfan en «Rosales».

Ya dijimos que los componentes de «Los Juncuales», ese Ballet gitano que actúa en «Jack el Negro», lo componen auténticos bailarines «cales». Lo dijimos y volvemos a repetirlo.

«Casa Vallés» ha logrado reunir un programa de atracciones de excelente categoría. Un extenso y variado repertorio.

Rolando Pizarro, el cantor de tangos, estuvo de nuevo en «Radio Mallorca» y se mantuvo en que es el «número uno» en lo que concierne a cantar tangos, y para demostrarlo cantó un «Tomo y obligo» que no hubiera mejorado el llorado Gardel.

«Lea Baleares»

Luz Márquez, una actriz «iluminada»



De entre la nueva constelación de jóvenes «estrellas» de nuestro cine, destaca por su simpatía, por su belleza y por su indudable talento artístico, la gentil Luz Márquez.

Luz Márquez, a la que hemos podido admirar con anterioridad en diversos títulos, de los cuales recordamos «Manolo, guardia urbano», «Las chicas de la Cruz Roja» y «Quince bajo la luna», desempeña ahora, en la producción Guión-Pe Films, que en breve presentará Exclusivas Floriva, «Fantasmas en la casa», el papel de Cristina, una joven que se ve atormentada por las más ex-

traordinarias y fantasmales apariciones, causa de los inhumanos manejos de dos sujetos que quieren, a toda costa, volverla loca para poder seguir administrando sus bienes, como tutores que son de ella. Pero esta vez los fantasmas tienen competencia, y los promotores de ésta son Tony Leblanc y Fernando Rey, que acuden en ayuda de la muchacha, ahuyentando a los fantasmas de la forma más sencilla: convirtiéndose ellos mismos en fantasmas.

«Fantasmas en la casa», film que rebosa comicidad por todos sus poros, es un nuevo triunfo en la carrera de Luz Márquez, ya que su cometido en ella, de extraordinaria profundidad dramática, le da ocasiones sobradas para mostrarse en las más diversas facetas de su saber artístico.

«Fantasmas en la casa» será estrenada hoy en Avenida y Astoria.

CARTELERA

**CINE**  
**AUGUSTA.** — Desde las 3:30: VACACIONES DE INVIERNO (Toni Sailer, Oliver Grimm y María Perschi). — UN MUNDO NUEVO; Technicolor. (Tolerado menores).  
**AVENIDA.** — Desde las 3:00: FANTASMAS EN LA CASA. Director: Pedro L. Ramírez (Tony Leblanc, Luz Márquez y Fernando Rey). — MAS ALLA DE LAS LAGRIMAS. Director: Raoul Walsh (Van Heflin, Aldo Ray, Mona Freeman y Dorothy Malone). Cinemascope, Warnercolor. (Autorizado mayores).  
**ASTORIA.** — Desde las 4:00: FANTASMAS EN LA CASA. Director: Pedro L. Ramírez (Tony Leblanc, Luz Márquez y Fernando Rey). — MAS ALLA DE LAS LAGRIMAS. Director: Raoul Walsh (Van Heflin, Aldo Ray, Mona Freeman y Dorothy Malone). Cinemascope, Warnercolor. (Autorizado mayores).  
**BALEAR.** — Desde las 3:30: EL DIA MAS BELLO. Director: Mario Mattoli (Antonella Lualdi, Franco Interlegli y Emma Gramatica); TotalScope. — LOS HERMANOS KARAMAZOFF (Yul Brynner). (Aut. mayores).  
**BORN.** — Desde las 3:15: LOS ULTIMOS DIAS DE POMPEYA. Director: Mario Bonnard (Steve Reeves, Cristina Kauffman, Fernando Rey y Angel Aranda); SupertotalScope, Eastmancolor. — FURIA EN EL VALLE (Glenn Ford). (Tolerado menores).  
**CAPITOL.** — Cerrado por vacaciones.  
**DORADO.** — Desde las 3:30: (Programa económico). LA GRAN MENTIRA (Francisco Rabal). (Autorizado mayores).  
**HISPANIA.** — Desde las 3:00: JOHNNY EL COBARDE (Frank Sinatra). — LA REINA LUISA (Ruth Leywerik y Dieter Borsche). (Autorizado mayores).  
**METROPOL.** — Desde las 3:30: EL CONQUISTADOR DE TEXAS. Director: Guy Lefranc (Fernand Raynaud y Dora Doll). — EL ABUELO AUTOMOVIL. Director: Alfredo Radok (Ludek Munzar y Raymond Bussieres). (Tolerado menores).  
**LO AUTOMOVIL.** Director: Alfredo Radok (Ludek Munzar y Raymond Bussieres). (Tolerado menores).  
**ORIENTAL.** — Desde las 3:00: MISS CATASTROFE (Sofía Desmarets y Philippe Nicaud). — MAMBO (Silvana Mangano). (Autorizado mayores).  
**PRINCIPAL.** — Desde las 3:30: CUANDO SE QUIERE DE VERAS. (Sarita Montiel, Andrés Soler y Magda Guzmán). — HERCULES (Steve Reeves y Sylva Koscina). (Autorizado mayores).  
**PROGRESO.** — Desde las 6:30: EL DIA MAS BELLO. Director: Mario Mattoli (Antonella Lualdi, Franco Interlegli y Emma Gramatica); TotalScope. — LOS HERMANOS KARAMAZOFF (Yul Brynner). (Aut. mayores).  
**PROTECTORA.** — Desde las 3:30: EL CONQUISTADOR DE TEXAS. Director: Guy Lefranc (Fernand Raynaud y Dora Doll). — EL ABUELO AUTOMOVIL. Director: Alfredo Radok (Ludek Munzar y Raymond Bussieres). (Tolerado menores).  
**RIALTO.** — Desde las 3:00: VACACIONES DE INVIERNO (Toni Sailer, Oliver Grimm y María Perschi). — UN MUNDO NUEVO; Technicolor. (Tolerado menores).  
**RIVOLI.** — Desde las 3:15: CUANDO SE QUIERE DE VERAS. (Sarita Montiel, Andrés Soler y Magda Guzmán). — HERCULES (Steve Reeves y Sylva Koscina). (Autorizado mayores).  
**VICTORIA.** — Desde las 6:30: MISS CATASTROFE (Sofía Desmarets y Philippe Nicaud). — MAMBO (Silvana Mangano). (Autorizado mayores).

Los Estrenos «EL DIA MAS BELLO»

PROYECCION: BALFAR Y PROGRESO  
 He aquí una película de apariencia modesta y que, no obstante, consigue con creces su objetivo. Una de estas historias sencillas, un tanto ingenuas y conmovedoras que, al final, dejan al espectador un grato sabor.

«El día más bello» es el que vive una anciana maestra de escuela cuando se ve defendida por sus antiguos alumnos que se oponen a la orden ministerial, que trae un inspector, de cerrar las aulas que tantos recuerdos guardan para ella.

Todo esto da pie a un guión jugoso, narrado al estilo realista italiano y en el que se combinan las escenas alegres con aquellas otras en que fluye una emoción natural que logra un impacto muy eficaz en los espectadores. No faltan las vinculadas costumbristas y los detalles de aguda observación en los que son maestros los guionistas italianos.

Mario Mattoli consigue que el relato no decaiga, conservando su tónica sentimental y amable, habiendo encontrado en Emma Gramática, una de las figuras más insignes del teatro italiano, una gran colaboradora para el éxito final de la película que tiene en contra, una fotografía vulgar que nos da la sensación de encontrarnos ante un film de factura antigua.

Bien la popular pareja formada por Antonella Lualdi y Franco Interlegli, Vittorio de Sica y Mario Carotenuto tiene breves pero eficaces intervenciones.

CINEFILO

**ORIENTAL-VICTORIA**  
 DESDE HOY  
 ¡UN GRAN EXITO COMICO!  
**MISS CATASTROFE**  
 con SOFIA DESMARETS y PHILIPPE NICAUD  
**MAMBO**  
 con SILVANA MANGANO  
 (AUTORIZADO MAYORES)

**Calificación religiosa de espectáculos**  
**CINE**  
 La dama y el vagabundo—1  
 Mi tío—1  
 Fantasmas en la casa—s/c.  
 Más allá de las lágrimas—3R  
 Vacaciones de invierno—2  
 Un nuevo mundo—3  
 La cucaracha—3R  
 Los últimos días de Pompeya—2  
 Furia en el valle—2  
 El día más bello—2  
 Cuando se quiere de veras—3R  
 La reina Luisa—3  
 El conquistador de Texas—2  
 La gran mentira—3  
 Torpedos humanos—2  
 La joven heredera—2

**COMPRARIA**  
 EXTENSION DE TERRENO LINDANTE CON EL MAR  
 PARA URBANIZACION: Ofertas por escrito número 100 esta Administración

**TEATRO PRINCIPAL**  
 SALA **TEATRO**  
**HOY ESTRENO**  
**SARITA MONTIEL VUELVE...**  
 PARA SORPRENDERNOS CON UNA GRAN INTERPRETACION DRAMATICA  
**Sarita Montiel**  
**CUANDO SE QUIERE DE VERAS**  
 DIRECTOR: JUAN J. ORTEGA  
 ¡La lucha entre el deber y la paternidad!  
 ¡UN FILM DE IMPRESIONANTE REALISMO!!  
 DE COMPLEMENTO  
**HERCULES** Steve Reeves Sylva Koscina  
 (Autorizado mayores)  
 El esperado reestreno de la gran producción

...Y ABANDONARON SUS CASAS Y CRUZARON LOS DESIERTOS LLEVANDO A SUS HIJOS SOBRE SUS ESPALDAS...  
 ...Y CON SUS HOMBRES HICIERON LA REVOLUCION MEXICANA...  
**MARIA FELIX • DOLORES DEL RIO**  
**LA CUCARACHA**  
 PRODUCTOR Y DIRECTOR ISMAEL RODRIGUEZ EASTMANCOLOR  
 La historia, la verdadera historia de la Revolución Mexicana, que nunca se había contado...  
 Y para ello se unieron los cinco más famosos artistas mexicanos  
**Mañana ESTRENO**  
 SALA SALON  
**AUGUSTA - RIALTO**  
 HOY, ULTIMO DIA  
 «VACACIONES DE INVIERNO» y «UN MUNDO NUEVO»  
 (TOLERADO PARA MENORES)

FINCAS

SE VENDEN modernos chalets con grandes facilidades de pago...

AGENCIA ALZINA FINCAS. Pisos locales arrendamientos...

PROPIETARIOS chalets. Muebles Ros. Más de 50 modelos diferentes...

VENDO ático Son Español. Magnífica terraza 125.000 pesetas...

FINCAS JAUME TRUYOL. Aragón, 22, vende huerto 5 1/2 cuarteradas...

ENTRESUELO en el Call. Vivienda con comercio o despacho...

VENDO: Magnífico chalet con o sin muebles, cinco dormitorios...

VENDO magníficos pisos todo confort, espaciosos, en los mejores ensanches de Palma...

4.º PISO cerca iglesia final Blanquerna, 3 dormitorios, sala y terraza...

PISOS: Construcción muy sólida, tres dormitorios, sala, comedor, aseo, galería...

VENDO magnífico piso calle Blanquerna, a estrenar, todo confort...

OCASION se vende chalet en LOS SOMETIMES recién construido...

VENDO piso por ausentarse, calle Ausias March, núm. 33...

SE VENDEN modernos chalets con grandes facilidades de pago...

FINCAS DARDER (Colegiado). Administración compra-venta...

VENDO huerto con cuarteradas cerca Muro y La Puebla...

OPORTUNIDAD vendo piso antiguo espacioso, junto Borne por 240.000 pesetas...

VENDO finca compuesta de bajos y tres pisos libres en Santa Catalina...

SE VENDEN solares en Urbanización LOS SOMETIMES. Grandes facilidades de pago...

VENDO solar en Urbanización Bella Vista, junto Cala Blava...

VENDO magníficos pisos todo confort, espaciosos, en los mejores ensanches de Palma...

4.º PISO cerca iglesia final Blanquerna, 3 dormitorios, sala y terraza...

PISOS: Construcción muy sólida, tres dormitorios, sala, comedor, aseo, galería...

VENDO magnífico piso calle Blanquerna, a estrenar, todo confort...

OCASION se vende chalet en LOS SOMETIMES recién construido...

VENDO piso por ausentarse, calle Ausias March, núm. 33...

VENDO finca urbana compuesta de planta baja, piso y cochera...

Anuncios Económicos

VENDO planta baja «Hostalets». Agencia Mayrata Jovellanos, 3.

FINCA RUSTICA en sitio pintoresco con agua abundante, buena carretera...

VENDO lavadora. Avenida Conde Sallent, 56, 2.º, 2.º

VENDO magníficos solares con estupendo vista a mar dotados de agua presión y electricidad...

SE VENDEN solares en Urbanización LOS SOMETIMES. Grandes facilidades de pago...

VENDO solar en Urbanización Bella Vista, junto Cala Blava...

VENDO taller mecánico con fuerza motriz, una ganga. Informes: calle Bernardo Queiglas, 7.

NINGUN artículo usado podrá venderse, según lo dispuesto en la legislación vigente...

LAVADORAS eléctricas ventas contado, plazos BISQUERRA BOUTINAS...

BARES, restaurantes, hoteles. ROS les ofrece: parasoles, toldillas, muebles para terraza...

PIANOS, venta y alquiler, buenas marcas a los mejores precios. CASA PERELLO. General Mola 19.

VENDO barquita a motor, de 4 HP. o cambio por coche «Ballilla» o similar.

LIQUIDACION camas metales y mantas de lana descuento 25%.

VENDO o cambio bote crucero completamente equipado vela, motor...

VENDO «Montesa Brío 80». Informes: Tel. 24182.

VENDO puertitas garaje 2'50x3'00. Teléfono 23848.

VENDO lavadora. Avenida Conde Sallent, 56, 2.º, 2.º

POR NO PODER atender vendo industria en marcha, gran rendimiento y porvenir.

VENDO cinco transportines seminuevos, autocar. Informes: Tel. 23838.

HUDSON «Comodore» 19 HP. S. P. toda prueba. Facilidades pago.

VENDO escopeta BROWING cinco tiros. Informes: Cestos, 9, 3.º. De 12 a 2.

VENDO taller mecánico con fuerza motriz, una ganga. Informes: calle Bernardo Queiglas, 7.

VENDO coche Opel Kapitán, immejorable estado. C. Sotelo, 27.

VENDO moto «Mundial», seminueva. Alferez Ribas Santandreu, núm. 74.

VENDO «Montesa Brío 80». Informes: Tel. 24182.

VENDO Montesa, buen estado, 11.500. Plaza Mediterráneo, 12.

OCASION, vendo Montesa, barato, 6.000 ptas. Reina Violante, 23.

SEA BUEN HOFER aprendiendo con coches modernos, tramitación carnet.

OCASION vendo coche Ford sedan, 7 plazas, magnífico estado, 8 CV.

CAMBIARIA Vespa por Citroen 5 HP, cabriolet. Teléfono 16726.

VENDESE Seat 1.400 novísimo, Radio, 12.000 kilómetros. Telef. 13447.

COMPRAMOS AUTOS: Antes vea que le ofrecen los otros compradores...

SE VENDE Seat 600, seminuevo. Informes: Avenida Conde Sallent, 63.

VENDO coche Opel Kapitán, immejorable estado. C. Sotelo, 27.

OFRECESE joven contable-mecanógrafo-corresponsal, nociones inglés y francés.

SE NECESITA capataz o ingeniero para llevar a cabo el mantenimiento...

SE NECESITAN operarios de primera categoría de los siguientes oficios...

SE NECESITA secretario inglés-español. Pablo Piferrer, 30.

NOVEDADES BORRELL, Jaime II, 95, precisa dependientes conocimientos idiomas.

APRENDIZ de comercio, se precisa. Informes: Plaza Rosario, 1.

SE NECESITA aprendiz, Moranta, San Miguel, 15.

SE OFRECE oficial peluquero señoras. Informes esta Administración.

SE PLATEA Y DORA. Campaner, esquina Pueyo.

NUEVA EMPRESA precisa cocineros, camareros y camareras.

CHICA, concienzuda, hablando y escribiendo perfectamente el alemán e inglés...

MATRIMONIO sin hijos hablando francés con carnet 1.ª desearía trabajo.

SE NECESITA matrimonio, ella para cocina y otros quehaceres...

SE NECESITAN dos aprendices y un aprendiz, 16-20 años.

OFREZCO locales en Plaza Gomilla, propio bar, restaurante, garage...

ALQUILO dos pisos y almacén, calle Ausias March.

ALQUILO CHALETS amueblados en Son Armadans.

ALQUILO DESPACHO, principios calle Aragón, alquiler 750.- pesetas.

ALQUILO LOCAL en traviesa 31 Diciembre.

ALQUILO LOCAL cerca San Miguel. Informes: Calle Misión, 7.

ALQUILO espléndido piso, nuevo, moderno, grande, soleado...

ALQUILO local propio taller o pequeño comercio calle Padre Bartolomé...

BUSCAMOS alquilar chalet amueblado, señorial, con jardín...

CEDO piso 500 ptas. renta comprando muebles.

TRASPASO bar moderno, grandes posibilidades, calle mucho movimiento...

TRASPASO comestibles con vivienda. Informes: Héroes de Manacor, 577.

TRASPASO local de negocio en la mejor situación con teléfono...

NO LO DUDE USTED. Esta sección es la más leída del periódico.

SE ALQUILAN pisos alquiler superior mil pesetas. Informes: Teléfono 14429.

SE ALQUILA piso amueblado, todo confort. Informes: Teléfono 14429.

ALQUILO apartamentos por temporada en Son Armadans.

PAGUERA alquilaré barato chalet nueve camas mes Septiembre.

ALQUILO local muy espacioso para comercio.

PISOS, DEPARTAMENTOS, CHALETS, alquiler 800, 900, 1.000, 1.500, 1.600, 2.000...

ALQUILO local y vivienda propio comercio peluquería, mercería.

ALQUILO piso amueblado céntrico, habitaciones con cocina o solo dormir.

ALQUILO por temporada cuatro nuevos magníficos pisos amueblados...

SE ALQUILA local Fausto Morell núm. 28.

VILLA junto al mar, todo confort, alquiler en Paguera.

NO MENOS de 50.000 personas leen diariamente estos anuncios clasificados.

TRASPASO algunos comercios interesantes.

TRASPASO local, tienda o almacén, punto céntrico.

TRASPASO tienda comestibles. Cavallería, 27.

TRASPASO gran bar al mejor postor, igual cambio con coche.

TRASPASO céntrico negocio doy facilidades pago.

URGE traspasar Lechería buena clientela por ausentarme.

TRASPASO local de negocio en la mejor situación comercial de Palma.

OCASION traspaso taller eléctrico, o solamente local propio comercio.

TRASPASO bar moderno, grandes posibilidades, calle mucho movimiento...

TRASPASO comestibles con vivienda. Informes: Héroes de Manacor, 577.

TRASPASO local de negocio en la mejor situación con teléfono...

ENSEÑANZAS

BAILE MODERNO, clases individuales rápidas y garantizadas...

ALEMÁN, INGLÉS, FRANCÉS, ESPAÑOL profesoras nativas.

INGLESA diplomada daría clases a domicilio.

LATIN, clases bachiller, revalidas cuarto y sexto.

DISPONGO capital primarias hipotecas buenas condiciones.

HOTELEROS, bares restaurantes ROS les ofrece: Muebles para terraza...

«RESTAURANTE LA GROTTA». Al visitar LYON (Francia), disfrutaráis comiendo paellas...

LIBROS lea barato. Biblioteca circulante, alquiler de libros nacionales y extranjeros.

NAVIDAD. Para felicitaciones, COMERCIAL BOSCH. Plaza Mercedarios, 7.

SERVICIO camioneta para encargos. Café «Europeo». Teléfono 25746.

POSTALES. Buen surtido. Precios especiales para reventadores.

BLANQUEADORES Sorá. Bar Alaireira. Teléfono 16259.

BLANQUEADORES turcos especialidad con cepillo Bar Central.

SESORA: Chaqueta y tres cuartos piel y ante todos los colores.

BLANQUEADORES con cepillo, también pintores. Mateo Enrique Lladó.

LA SURTIDORA, pajarería, compro canarios, periquitos, tortugas.

ARREGLAMOS maletas, cambiamos certificaciones. Fábrica Maletas Bosch.

VIAS URINARIAS. Antonio Alomar. Especialista enfermedades sexuales.

URINARIAS. Piel Enfermedades crónicas. Hermanos Alomar.

PASAPORTES, todo el Mundo. Rápida tramitación en Gestoría CLADERA.

¿NECESITA usted comprar, vender, alquilar, traspasar etc.?

PLAZA DE TOROS DE MURO. La más histórica y original de España. Sábado 20 Agosto 1960 - Tarde a las seis. ACONTECIMIENTO TAURINO SIN PRECEDENTES EXTRAORDINARIA CORRIDA DE TOROS. 6 Escogidos y bravos toros de la muy acreditada y prestigiosa ganadería de DON CESAREO SANCHEZ VALVERDE de Salamanca. MATADORES CHIQUILIN de Córdoba, SANLUQUEÑO de Sevilla, PEPE NUÑEZ. Nuestro hispano-mexicano que tomará la ALTERNATIVA en esta SENSACIONAL SOLEMNIDAD por PRIMERA VEZ en la simpática ciudad de MURO. A esta corrida han sido especialmente invitados SS. AA. los Príncipes de Mónaco RAINIERO y GRACE. ENTRADAS desde 50 pesetas. Informes y detalles por programas y en todas las AGENCIAS de VIAJES y TURISMO de PALMA.

SOLFEO y ACORDEON por correspondencia los aprenderá rápidamente y con mucha facilidad. Ricanos condiciones y folleto e INSTITUTO MOZART Vergara, 1 Barcelona. Facilísimos magníficos acordes.

VENDEMOS MOTOR SULZER-DIESEL DE 650 HP. buen estado. Dirigirse P.º de San Francisco, 1, bis. entlo. - Palma

Platos embrague, engranajes y grupos cónicos. Grandes existencias. Comercial Garage SEGURA

**MALLORCA, VERANO 1960**

**LOS AGUILUCHOS DE "LA VICTORIA"**

Bandadas de aguiluchos, de a doscientos y por escuadras, caen todos los veranos en ese cerro incomparable de «La Victoria», en Alcudia. Es el campamento del Frente de Juventudes de ahora.

Antes, nuestra juventud quedó plantada en el huerto familiar y transportada al patio conventual del Colegio de Segunda Enseñanza y hecha cisco en el novilleril contagio con chicos de mala casta.

Influidos por lo que se contaba de los muchachos del Canadá un día nos hicimos «boys scouts» y nos uniformamos a la manera extraña de una camisa parda, calzón corto, sombrero redondo de cofa en punta, con barboquejo, vara alta de montañero y un silbato a la cintura. ¡Y hala, a hacer excursiones!

En un campeonato interregional de fútbol, que se jugó en el entonces flamante Veloz Sport Balear —no había ocurrido aún lo de Timoner— mi equipo vestía camiseta larga —muy parecida al mambo que usan ahora las señoras acigüñadas—, calzón que tapaba las rodillas y una banda de seda con lazada a un costado. Perdimos.

Eran los tiempos blandengues de una juventud a la violeta y de quitasol. A los deportistas se nos llamaba «niños bárbaros» y en cierta manera lo éramos, porque la educación del joven no era integral, como ahora.

Quien más, quien menos, que se llegue hasta el nido de aguiluchos de «La Victoria», en Alcudia, con los ojos turbios de las escenas amorosas de los «anciens garçons de Saint Tropic», se extrañará del aire puro que le entra por los pulmones.

Es el milagro de la formación integral, del Fuego de Campamento, en el que quemán los mejores sarmientos de la viña del Señor, en un



amor de Patria y de Cielo, en un círculo de disciplina y en el aire en remolino de este sentimiento que hemos inventado los falangistas y que llamamos «espíritu de camaradería».

En el vivac que forman, a ruedo del campamento, las cincuenta tiendas de campaña, en forma de casetas hechas con dos natpes, toda la historia de la redención de la patria está escrita: porque unos duerman bajo la invocación de Llano Amarillo; otros, en el hogar de Calvo Sotelo; otros, recuerdan, durmiendo, a Jeromín y la batalla de Lepanto, mientras al de al lado le ha tocado dormir en la sentina del crucero «Balears»...

En el tronco de un pino, amplios cartelones blancos con las consignas de arriba: «Sirve a Dios como si le vieras», «Alma limpia en cuerpo limpio», «La pureza has de guardar si a Dios quieres agradar». Por algo el campamento está tan alto y tan lejos de la ciudad...

Diría yo que la voz del campamento es «la armónica». Como la cigarra que hubiera aprendido a cantar...

Me encantan los juegos de los aguiluchos: sin sombreros redondos y en pico, sin varas altas de montañeros, sin bandas con lazada al costado. Nada más que con lo preciso para no andar desnudos. Y me sobrecogen cuando se aglomeran y se sientan de cuclillas en el santo suelo e imitan, a palmadas, el ruido de la lluvia lejana y cantan aquello que dice:

«Olará  
tiralirolalá  
cucut - cucut...»

En el crepúsculo del día que estuve en el campamento, tras la Reserva del Santísimo, en aquella Capillita con piedras de todos los Santuarios de Mallorca y mientras se rezaba, cara al mar, con fondo de Cruz, la siempre impresionante Oración de los Caídos, me fijé en que Cielo y Tierra alababan a Dios. El sol, como una inmensa sandía hurtada de la cantina del campamento, descendía tras las montañas de Sóller, no sin antes dejar encendida una luz, como un farolillo, en la cenefa de las nubes.

Era la hora encantada, dormida sobre la bahía de Alcudia. Había fuego en el cielo y plata en el mar. Y en la tierra una gran paz.

Al jefe se le veía emocionado, ir de aquí para allá. Hizo una gran inclinación ante la Cruz, sin duda en acción de gracias, en medio de aquel venero de la patria.

A la salida, al pie de las dos águilas caudales, le cogí las vueltas a un aguilucho:

- ¿Cuándo marchará el campamento?
- Nunca.
- ¿Y eso?
- Porque lo llevo aquí dentro —y se dió un golpe en el pecho—.

Jorge ANDREU ALCOVER

**La discreción de la Princesa puesta a prueba**

**LA PELUQUERA DE MARGARITA SE CASA CON UN MARINERO**

MARGARITA CALLA Y ENCUBRE

Toda la prensa británica se ocupa estos días de la historia de amor de una encantadora chica de 20 años llamada Sylvia Davies. La muchacha no pertenece a la alta sociedad londinense ni a la pleyada de «estrellas» cinematográficas pero lady y actrices pasan inexorablemente por sus manos, Sylvia es peluquera en casa de René, el creador de las más destacadas cabezas femeninas de la capital británica. Sylvia es su brazo derecho y, como tal, fué destinada al servicio particular de la princesa Margarita.

**217 HOMBRES Y 1 MUJER**

Cuando en el pasado mayo la princesa se embarcó con su marido en el «Britannia» para transcurrir su larga luna de miel, Sylvia tuvo que acompañar a su egregia cliente. El plan no la seducía enormemente; era la única pasajera de a bordo, excluida la princesa real, a la que solo veía a la hora de peinarla.

El peinado de Margaret ocupaba solo parte de su tiempo: cuando la princesa se levantaba, antes de sentarse a la mesa, después del baño y en ocasión de bailes y ceremonias. Durante las horas libres la muchacha se aburría. Se asomaba al puente y pasaba largo rato contemplando el mar, entre tanto los marineros se embelesaban mirándola a ella; ¡que joven y que guapa era con su sedoso pelo rubio y su piel lozana! Uno de ellos osó dirigirle la palabra: se trataba de David Jephcott, familiarmente llamado «Jeff». Así, entre peinado y peinado empezó el idilio que terminará en boda dentro de pocas semanas.

Pronto la princesa estuvo enterada de los sentimientos de Sylvia; la hora del peinado estrecha las relaciones entre las mujeres aunque la una sea una gran señora y la otra una chica sencilla. Margarita le contaba muchas cosas a la muchacha y la peluquera hacía lo mismo con la princesa. La diferencia es que «Meg» se ha mostrado más discreta que Sylvia pues mientras ésta ha revelado a la prensa que tipo de vida llevaba su ilustre cliente en el barco, ella ha sabido callar «lo de Jeff».

Ni la princesa ni su marido ni el capitán del barco han traicionado el secreto de amor de la joven. Margarita, para favorecerla, llegó inclusive a sacrificar su natural coquetería y a prescindir alguna vez de los servicios de la peluquera para no interrumpir su romance.

Así alguien se preguntó en cierta ocasión en que la pareja bajó a tierra, como la señora Jones podía ir tan despeinada, llevando a bordo una peluquera. En efecto, Margarita llevaba el pelo revuelto, sin marcar, como si acabara de salir del baño; parecía hasta más joven con el cabello algo enmarañado y su sencillez gustó a todos aquellos que aman las cosas naturales, empezando por Tony Armstrong-Jones.

Ahora, finalmente, la princesa puede hablar, contenta de que su felicidad haya podido servir a la de otros. Sylvia y «Jeff» son felices gracias a ella y a Tony.

(Copyright IRAPRESS. Prohibida su reproducción total o parcial).

**Esta madre drogaba a sus hijas de 3 y 5 años**



En Cleveland, Ohio, ha ocurrido este extraño suceso. Dos niñas, Bernadette (3 años) y Benita (5 años) venían sufriendo, desde bastante tiempo atrás, de lo que se venía calificando «enfermedad del sueño». Ante las niñas, los especialistas habían fracasado una y otra vez, hasta que el caso preocupó a la policía que, después de una serie de pesquisas, descubrió que las niñas venían tomando fortísimas cantidades de somníferos. Y era la propia madre, M. Lilian Fratantonio quien administraba a sus hijas esas drogas que las tenían en un sopor permanente. La madre ha sido detenida y hasta ahora se ha negado en redondo a hacer declaraciones y a decir por qué drogaba a sus hijas.

**Importante robo en Puerto de Sóller**

**60.000 pesetas y 92.000 francos desaparecieron del chalet de un veraneante**

**SOLLER**

(De nuestro corresponsal JOB). — Don Antonio Mayol Colom, comerciante establecido en Clermont Ferrand (Francia), en unión de su familia llegó al Puerto de Sóller hará cosa de quince días con el fin de pasar allí unas vacaciones. Se instalaron en el chalet de su propiedad denominado «Villa Isabel», enclavado en el camino de La Figuera, de dicho Puerto.

El pasado jueves, por la mañana, toda la familia se trasladó en excursión a La Calobra y cuando al anochecer regresaron a su casa, se sorprendieron al ver los armarios roperos de algunas habitaciones abiertos cuando tenían la seguridad de que habían quedado cerrados al abandonar el domicilio. Inmediatamente entraron en sospechas de que habían sido víctimas de un robo y al repasar sus bienes, comprobaron que, en efecto, habían desaparecido 60.000 pesetas en billetes del Banco de España y 92.000 francos franceses que asimismo guardaban.

En su particular investigación

advirtieron que había sido violentada una de las ventanas de la planta baja de la finca y que por ella debió llegar al interior el ladrón o los ladrones. También pudieron apreciar que posiblemente antes de llevar a cabo el escape, se realizaron infructuosos intentos de descerrajar una ventana de la cocina situada en la parte posterior del chalet.

El Sr. Mayol dió cuenta del hecho a la Guardia Civil e inmediatamente los agentes de la autoridad iniciaron sus pesquisas e indagaciones para dar con el autor o autores del robo.

**MAS ACCIDENTES DE CIRCULACION**

No fue uno de los días más tranquilos el de ayer en la Casa de Socorro. Numerosos fueron los visitantes en busca de asistencia médica, si bien, afortunadamente, su inmensa mayoría de carácter leve.

Únicamente las víctimas en accidente de circulación sufrieron mayores males. Así el súbdito extranjero Eric Tingle, de 50 años de

edad, que en la carretera del Arenal fue atropellado por la motocicleta, matrícula verde, P.M. 502.560, sufrió fractura abierta en la articulación tibio tarsiana izquierda, siendo calificado su estado de pronóstico grave y por lo que fue ingresado en una clínica de la ciudad.

Antonio Mas Servera, de 41 años de edad, con domicilio en la calle Falangista Sastre Coll, 111, también fue alcanzado por un automóvil, matrícula P. M. 32.099 en el cruce de las calles Juan Alcover y Heroes de Manacor, sufriendo una herida incisa en el parietal frontal derecho y contusiones y erosiones en diversas partes del cuerpo, de pronóstico reservado.

José Zanoguera Pocovi, de 18 años de edad, vecino de Son Ferrer, que iba montado en una motocicleta, entró en colisión con el camión matrícula B. 57859 en el camino Montaña y resultó con una herida contusa en el codo y mano y ple izquierdo y contusiones y erosiones múltiples en distintas partes del cuerpo.

Y Antonia Nadal Puigserver de 78 años, domiciliada en la calle General Mola, 19 que en la carretera de El Arenal resultó atropellada por una motocicleta sufriendo una herida contusa en el codo izquierdo, con fuerte magullamiento y contusión en la región dorso lumbar derecha, siendo su estado de pronóstico menos grave.

ALEGRES TURISTAS  
También fueron asistidos, a distintas horas del día, tres súbditos

extranjeros, Mr. Hansen, Mr. Avila y Mr. Melehele, de 23, 22 y 18 años de edad respectivamente, conducidos a la Casa de Socorro por mostrarse en la vía pública con una «alegría» superior al natural contento por sus vacaciones en Mallorca. Se les administraron los estimulantes indicados y algo más «tristes» abandonaron el centro médico.

**SALOMON Y LA REINA DE SABA**

**¡PRONTO!**

**MAMA MUNDI**

**Clemencia para el borracho que cumplió su palabra**

Padre de siete hijos, un borracho se daba a la bebida, lo que motivó a que se le inculcase «ejemplos perniciosos de embriaguez».

El 2 de febrero pasado, el tribunal de gran instancia de Dili, le reprochó su «falta de interés para la educación de sus hijos» pero los magistrados declararon esperar a principios de julio para dictar su fallo. Era la puesta a prueba.

Esta ha sido concluyente, el borrador no se ha entregado a la bebida durante esos cinco meses, el tribunal le ha amnistiado inmediatamente después de haber contenido a tres meses de prisión con costas.

¿No es ese un ejemplo de política educativa?

**AVISO**

Por VACACIONES, este establecimiento permanecerá CERRADO hasta el 27 de este mes (inclusive)

**Baleares Hoy 121 Páginas**

**CAPTE LOS MOMENTOS MAS EMOCIONANTES CON EL TOMAVISTA DE 8 m/m.**

**CROWN**

Modelo 8 E. 3: B con pistola

3 objetivos - 3 filtros incorporados - 4 velocidades - Fotómetro incorporado y dispositivo para tomas foto a foto

SE VENDE AL PRECIO DE UNA MAQUINA FOTOGRAFICA

Distribuidores exclusivos **BALANI STORES** Cristianos, 42-44 - TANGER

# LOS DEPORTES en Baleares

## Una noticia publicada en Baleares produce sensación en Buenos Aires Pero Sanfilippo se queda en el San Lorenzo

### La junta directiva del club platense al borde de la dimisión. Lo de Didi sufre un aplazamiento

Ayer estuvimos en el local del C. D. Mallorca. Lorenzo estaba con cara de circunstancias, aunque no enfadado, porque la carrera de enfado la guarda seguramente para cuando la competición esté en marcha. Quisimos averiguar lo que ocurría y se aclaró.

Resulta —nos dijo— que acaba de hablar telefónicamente con un amigo que ha regresado de Buenos Aires y ha querido informarme del «bollo» que hemos organizado por allá.

—¿A cuenta de qué?

—A cuenta de que va a ser... del asunto de Sanfilippo que me trae en las páginas de «Baleares», las noticias corren que se va a ir y ya ha llegado a Buenos Aires aquello, ha aparecido en la reproducción en el periódico «La Prensa». Imagínate lo que ha pasado. Toda la afición se ha alborotado. Los chinchas de San Lorenzo de Almagro a cuyo equipo pertenece el famoso internacional argentino, se presentaron a las oficinas del club y la Directiva tuvo que dar tantas explicaciones, que estuvo a punto de presentar su dimisión. Des-

pués naturalmente se han producido sus más y sus menos con el jugador, porque a Sanfilippo le encantaría hacer un buen fichaje bien por el Madrid o por el Barcelona. Por otra parte Sanfilippo ha hecho manifestaciones a la prensa en Buenos Aires y la cosa se ha enmarañado un poco más.

Total que San Lorenzo de Almagro a estas horas ha anunciado ya que Sanfilippo se queda en el equipo y por ahora no hay que pensar en traspasos.

—Pues si que corren las noticias.

Después hablamos con Juan Santandreu, porque no era cosa

de seguir importunando al mister y Juan Santandreu nos dijo: —Ahora parece que lo de Didi ha sufrido un compás de espera. —¿Se llevará a cabo el traspaso?

—Yo calculo que sí, pero ten en cuenta que el E. M. del Real Madrid está viajando por Europa y no creemos que en Madrid exista el elemento idóneo para dar cima a un traspaso tan sensacional como éste.

—Pero esto no será consecuencia de la entrevista?

—No, no es consecuencia de esto, pero queda plenamente demostrado que lo mejor en estos casos es no decir nada.

—Entonces que escriben los periódicos?

(Interviene Lorenzo): —Al fin y al cabo a mí poco me importa. La verdad es que ellos estaban enterados. Los directivos del San Lorenzo de Almagro no, pero sí el propio Sanfilippo y el entrenador del club.

—Por otra parte aunque la noticia corra, queda muy lejos Buenos Aires.

—Eso sí es verdad.

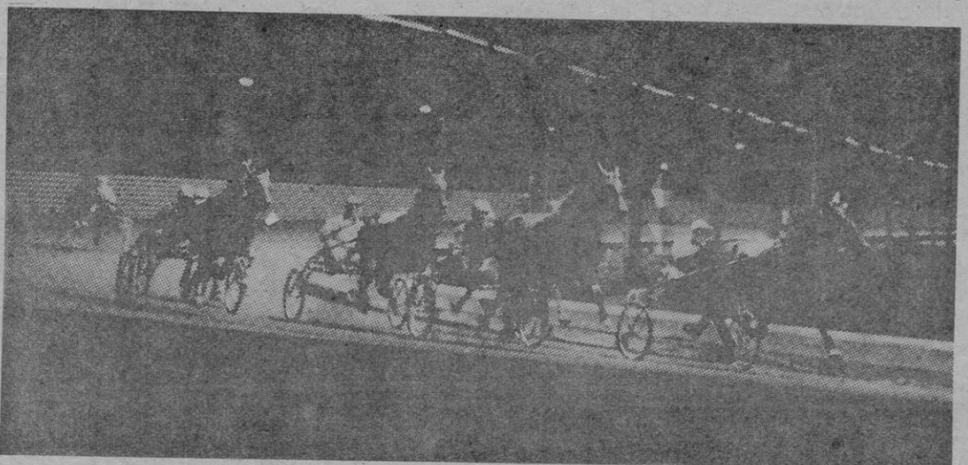
—Y dime Lorenzo, ¿hay más noticias?

—No hay noticias. Hay que esperar.

—Pues esperaremos.

RAT

## Las carreras de caballos al trote en los Estados Unidos



Las carreras de caballos al trote van tomando un incremento extraordinario en los Estados Unidos sobre todo en los hipódromos que celebran reuniones nocturnas. El grabado nos ofrece el interesante momento de una carrera internacional celebrada bajo la luz de los focos en el Hipódromo Roosevelt de Nueva York. En cabeza aparece el «crak» americano «Trader Horn» seguido muy de cerca por un pelotón de «ases» mandado por el campeón francés «Jamin» que, en definitiva, sería el ganador de los 50.000 dólares de premio que se disputaban. Muchos de nuestros trotones están emparentados con los ídolos de las pistas europeas y americanas.

## El «Levante», el domingo por la tarde, en el «Estadio Balear»

### Los blanquiazules presentarán a todas sus nuevas adquisiciones

**Gabriel Ferrer al «Manacor» y José María al «Soledad»**

Todavía es recordada la visita del «Levante» a «Son Canals», para inaugurar la temporada pa-

sada. Este año, vuelve el «Levante», pero lo hace para jugar en el «Estadio Balear», y también para abrir el fuego, como suele decirse.

Viene el «Levante» en un buen momento, como lo demuestra el que se haya proclamado vencedor del Torneo organizado con motivo de las fiestas patronales de Elche, y en el cual participaron los primeros del «Elche», «Hércules», de Alicante, y el «Levante». Los resultados logrados por éste han sido de Levante, 4-Elche, 1 y después de Levante, 3-Hércules, 2. Con estas dos victorias se adjudicó el Trofeo «Cesta d'Elig».

Este mismo «Levante» con sus nuevas adquisiciones, entre los cuales figura Rius el que fuera mallorquinista y que en los últimos años se alineó con el «Granada», actuarán en este partido del próximo domingo a las seis de la tarde.

Por lo que respecta al «Atlético Baleares» se aprovechará el partido para que en el mismo jueguen todos los elementos de que dispone el Club, y así los verán sus seguidores.

Un buen partido, el señalado para el domingo a las seis de la tarde en el «Estadio Balear».

**FERRER Y JOSE MARIA, SON BAJAS**

En la secretaría del Club se nos informó de que se había dado la baja —solicitada por los jugadores— a Gabriel Ferrer y José María. El primero puede darse por hecho su reingreso en el «Manacor», mientras que el

segundo tiene en estudio una proposición del «Soledad», siendo lo más probable que haya acuerdo, por las noticias que recibimos a última hora.

**A LOS JUGADORES DEL «MALLORCA»**

**LES FUE OFRECIDA UNA COMIDA EN FORMENTOR**

La dirección del Hotel Formentor había prometido a los jugadores del Mallorca, que caso de conseguir el ascenso a la División de Honor, les obsequiaría con una comida.

Ayer, todos los jugadores del equipo decano, con su entrenador Carlos Lorenzo se trasladaron en autocar a Formentor invitados por aquella dirección.

Efectuaron el desplazamiento por la mañana y aprovecharon la circunstancia para realizar una sesión de entrenamiento entre los pinares de aquel delicioso paraje. Comieron seguidamente y por la tarde regresaron a Palma encantados de la excursión.

Pensaban no realizar segundo entrenamiento, pero Lorenzo creyó prudente hacerles recuperar lo que se había perdido y en el Luis Sitjar realizaron los ejercicios correspondientes y hasta jugaron un partidillo de fútbol.

La excursión resultó pues extremadamente agradable y no se perdió nada con ella.

Quien no conozca a Santiago Bernabeu, tal vez tenga una opinión equivocada sobre él. Es posible, sobre todo los que no le tienen demasiada simpatía al Real Madrid, que incluso opinen de su presidencia que un hombre con éstos o aquellos defectos. La realidad es que Bernabeu, corazón de niño, cuerpo de hombre e inteligencia de sabio, es lo que vulgarmente se llama un pedazo de pan. Un hombre cordial, abierto, sincero, simpático que tiene seguramente su único pecado en llamarle al pan pan, y vino al vino. Un hombre del que todo se consigue por la vía recta, por las buenas, con seriedad y honradez, pero al que nadie logra hacer decir que es de noche cuando el sol luce en lo alto a las doce del día.

El lunes, día 1 de agosto, el Real Madrid dio comienzo oficial a la temporada de 1960-61. Bernabeu, como todos los años, permaneció en la capital para saludar y hablar a sus jugadores. Unas horas después, en su coche, el presidente blanco abandonaba Madrid en compañía de su esposa camino de su querida casita de pescador de Santa Pola. Antes de su marcha hemos charlado largo y tendido con él.

—¿Cómo ha sido la pasada temporada para el Real Madrid?

—fue mi primera pregunta.

—Creo —me dice saboreando, como siempre, un hermoso habano— que ha seguido la tónica de años precedentes.

**CIERTOS ENTRENADORES**

—¿Qué recuerda como más curioso de la temporada?

—Lo más gracioso que he visto y que más me ha extrañado a la vez ha sido la actitud de algunos entrenadores de equipos a los que el Real Madrid aventajaba en un montón de puntos en la liga. Esos técnicos, no me explico por qué, se pasaron el torneo intentando dar lecciones al Real Madrid, explicando incluso en la prensa la forma en que nuestro equipo debía jugar un determinado partido. No comprendo su actitud. Si conocían tan a fondo el secreto de cada encuentro, ¿por qué no convertían a su equipo en campeón en lugar de andar pasando apuros por lugares comprometidos?

—Se dice, don Santiago —le recuerdo—, que el Real Madrid es Campeón de Europa, pero no de España, y es totalmente cierto; ¿por qué?

—No sé qué justificación dar, pues luego hay quien se molesta en cuanto hablo con sinceridad, pero yo creo que al Real Madrid es muy difícil ganarle si no es a trastazo limpio.

—¿Se refiere usted a ese juego que, al no tener justificación, muchos falsos aficionados han dado erróneamente en llamar viril?

—Con sólo ese tipo de juego viril —Bernabeu alza un poco ahora el tono de voz, seguramente para que recoja exactamente sus palabras—, hoy en día se hace el más completo ridículo donde vaya uno a jugar, porque los árbitros castigan todo lo que no sea reglamentario.

**EJEMPLO**

—¿Cómo le juegan los equipos al Real Madrid?

—Yo recuerdo a un jugador del que no quiero citar su nombre que adquirió una fama fenomenal hace siete años anulando con unos métodos determinados a Di Stefano en un encuentro. Pues bien, aquel jugador, al que considero un buen muchacho, ¿ha demostrado ser ciertamente una gran figura? No, hoy en día es apenas un jugador vulgar. El fútbol no es eso. Pues bien, por ello no ha ganado más títulos la pasada temporada el Real Madrid.

—Usted ha conocido épocas diferentes en el fútbol español; ¿se juega ahora con mayor dureza, con peor intención que antes?

Bernabeu piensa ahora unos segundos, o que aprovecha para saborear su habano. Luego, midiendo las palabras, me dice:

—Hoy en día hay jugadores a los que no les dejan materialmente jugar. Otros jugadores se encargan de anularlos por cualquier medio, sin andarse con contemplaciones. Y lo peor es que después, en otros partidos, traen haber presumido de lo que ellos considerarán toda una gran hazaña, hacen el ridículo repetidamente.

—¿Estima acaso que los árbitros de ahora son peores que los antiguos?

—Todos los árbitros cumplen su labor con la mejor buena fe, con la máxima honradez. Lo que ocurre es que unos días consiguen dominar los partidos desde el principio y otros, no.

—¿Considera la próxima temporada como la más difícil para el Real Madrid?

—En España cualquier equipo puede ganar al Real Madrid. Con tal que practique el juego que debe —Bernabeu me repite esta palabra un par de veces, incluso haciendo fuerza en ella—, hasta un equipo de Segunda División puede vencerle. Por el contrario,

(Continúa en la pág. siguiente)

## Mucha inscripción PARA LAS REGATAS DE MOTONAUTICA

Ayer hablamos con los principales miembros del Comité de Motonáutica del Club Náutico de Palma, que organizan las regatas del próximo domingo. Hicimos varias preguntas que nos contestó, en nombre de todos los regatistas, el presidente del comité, señor Forteza.

—¿Hay muchos inscritos?

—De momento contamos con muchos participantes. Pero las inscripciones continuarán abiertas hasta el domingo por la mañana.

—¿Hay pruebas internacionales. Hoy recibirá la visita de uno de los más importantes dirigentes de la casa «Rocca», de consensuados tipos de lanchas, que con pruebas más venciendo en los regatos. Ya tienen en Palma a una de las embarcaciones que participará en las pruebas, que será pilotada por un «cas» internacional francés.

—¿Cuántos tipos de lanchas habrá?

—Uno sólo: la clase turismo.

—¿A qué hora darán comienzo las pruebas?

—A las cinco de la tarde, en aguas del Paseo Marítimo.

—¿Habrá una o varias manobras?

—Habrá varias. Y, además, una exhibición de esquí acuático. Más alientes es imposible.

## Desde Alicante se interesan por Diego, García y Csoka Tres jugadores solicitados por Satur Grech

Ayer desde nuestro fraternal colega alicantino «Información» nos llamó por teléfono un sujeto de la llamada era pública de interés por consocios —«BALEARES»?

—Sí, aquí «BALEARES». Dijo: —Mira. Resulta que por Alicante corre el rumor, con carácter de verosimilitud, de que el jugador del Hércules, don Ferrer, por indicación del entrenador Satur Grech, se interesaba por tres jugadores mallorquineses. Nosotros queremos saber esta noticia.

—Mira, aquí, en el Mallorca, tenemos una lista de nombres de jugadores que nos interesa saber si tú nos das los nombres y nosotros podremos aclararte la noticia.

—Se dice que las piezas apetidas por Satur Grech son: Diego, García y Csoka.

—Pues mira, pudiera ser, porque la casualidad de que estos

## HABLA DON SANTIAGO BERNABEU

### «Al Real Madrid es muy difícil ganarle si no es a trastazo limpio»

### «Con solo lo que algunos llaman juego viril hoy en día no se hace más que el ridículo»

### «En la actualidad hay jugadores a los que no les dejan materialmente jugar»

### «Jugando con arreglo al reglamento, el Real Madrid puede vencer a cualquiera»

### «Si Miguel Muñoz se llamase Muñozovich, los aficionados le llamarían Maravilloso»

Un hombre, para llegar a ser considerado grande en cualquier especialidad técnica, artística, cultural o deportiva de la vida, necesita mantenerse en la cumbre durante muchos años. Hay comediógrafos, novelistas y pintores de un día. Son esos que aciertan con una obra, con un libro, con una tela y que, tras ganar la popularidad, la pierden también rápidamente al no tener calidad auténtica para repetir su esporádico éxito. Un torero no queda en la mente de los aficionados como figura máxima, grande, auténtica si no se mantiene entre los grandes maestros temporada tras temporada. Algo parecido sucede en el fútbol. Tanto con los propios futbolistas, como con los preparadores, los técnicos, los presidentes. Por eso, después de casi cincuenta años de mantenerse en el primer plano de la actualidad balompédica, hay que considerar a don Santiago Bernabeu de Yeste, presidente del Real Madrid Club de Fútbol, como una de las máximas personalidades futbolísticas del mundo.

### ASI ES BERNABEU

Quien no conozca a Santiago Bernabeu, tal vez tenga una opinión equivocada sobre él. Es posible, sobre todo los que no le tienen demasiada simpatía al Real Madrid, que incluso opinen de su presidencia que un hombre con éstos o aquellos defectos. La realidad es que Bernabeu, corazón de niño, cuerpo de hombre e inteligencia de sabio, es lo que vulgarmente se llama un pedazo de pan. Un hombre cordial, abierto, sincero, simpático que tiene seguramente su único pecado en llamarle al pan pan, y vino al vino. Un hombre del que todo se consigue por la vía recta, por las buenas, con seriedad y honradez, pero al que nadie logra hacer decir que es de noche cuando el sol luce en lo alto a las doce del día.

El lunes, día 1 de agosto, el Real Madrid dio comienzo oficial a la temporada de 1960-61. Bernabeu, como todos los años, permaneció en la capital para saludar y hablar a sus jugadores. Unas horas después, en su coche, el presidente blanco abandonaba Madrid en compañía de su esposa camino de su querida casita de pescador de Santa Pola. Antes de su marcha hemos charlado largo y tendido con él.

—¿Cómo ha sido la pasada temporada para el Real Madrid?

—fue mi primera pregunta.

—Creo —me dice saboreando, como siempre, un hermoso habano— que ha seguido la tónica de años precedentes.

### CIERTOS ENTRENADORES

—¿Qué recuerda como más curioso de la temporada?

—Lo más gracioso que he visto y que más me ha extrañado a la vez ha sido la actitud de algunos entrenadores de equipos a los que el Real Madrid aventajaba en un montón de puntos en la liga. Esos técnicos, no me explico por qué, se pasaron el torneo intentando dar lecciones al Real Madrid, explicando incluso en la prensa la forma en que nuestro equipo debía jugar un determinado partido. No comprendo su actitud. Si conocían tan a fondo el secreto de cada encuentro, ¿por qué no convertían a su equipo en campeón en lugar de andar pasando apuros por lugares comprometidos?

—Se dice, don Santiago —le recuerdo—, que el Real Madrid es Campeón de Europa, pero no de España, y es totalmente cierto; ¿por qué?

—No sé qué justificación dar, pues luego hay quien se molesta en cuanto hablo con sinceridad, pero yo creo que al Real Madrid es muy difícil ganarle si no es a trastazo limpio.

—¿Se refiere usted a ese juego que, al no tener justificación, muchos falsos aficionados han dado erróneamente en llamar viril?

—Con sólo ese tipo de juego viril —Bernabeu alza un poco ahora el tono de voz, seguramente para que recoja exactamente sus palabras—, hoy en día se hace el más completo ridículo donde vaya uno a jugar, porque los árbitros castigan todo lo que no sea reglamentario.

### EJEMPLO

—¿Cómo le juegan los equipos al Real Madrid?

—Yo recuerdo a un jugador del que no quiero citar su nombre que adquirió una fama fenomenal hace siete años anulando con unos métodos determinados a Di Stefano en un encuentro. Pues bien, aquel jugador, al que considero un buen muchacho, ¿ha demostrado ser ciertamente una gran figura? No, hoy en día es apenas un jugador vulgar. El fútbol no es eso. Pues bien, por ello no ha ganado más títulos la pasada temporada el Real Madrid.

—Usted ha conocido épocas diferentes en el fútbol español; ¿se juega ahora con mayor dureza, con peor intención que antes?

Bernabeu piensa ahora unos segundos, o que aprovecha para saborear su habano. Luego, midiendo las palabras, me dice:

—Hoy en día hay jugadores a los que no les dejan materialmente jugar. Otros jugadores se encargan de anularlos por cualquier medio, sin andarse con contemplaciones. Y lo peor es que después, en otros partidos, traen haber presumido de lo que ellos considerarán toda una gran hazaña, hacen el ridículo repetidamente.

—¿Estima acaso que los árbitros de ahora son peores que los antiguos?

—Todos los árbitros cumplen su labor con la mejor buena fe, con la máxima honradez. Lo que ocurre es que unos días consiguen dominar los partidos desde el principio y otros, no.

—¿Considera la próxima temporada como la más difícil para el Real Madrid?

—En España cualquier equipo puede ganar al Real Madrid. Con tal que practique el juego que debe —Bernabeu me repite esta palabra un par de veces, incluso haciendo fuerza en ella—, hasta un equipo de Segunda División puede vencerle. Por el contrario,

(Continúa en la pág. siguiente)

### La desgracia persiguió a los ciclistas aficionados mallorquines

EN LA II VUELTA A LA RIBERA

Dimos cuenta de la marcha de los aficionados Llodrà, Pascual y Fullana, al objeto de participar en la II Vuelta a la Ribera. Hoy podemos decir que la mala suerte fue su aliada, en el transcurso de la primera etapa.

Pascual sufrió una caída, teniendo que abandonar. Llodrà rompió el cuadro y no tuvo bicicleta de recambio, y el pequeño Fullana, también debido a averías, se vio precisado a abandonar.

Esperemos que en la carrera que han de disputar el viernes en Jativa, tengan un poco más de suerte.

### DOMINGO POSTULACION DE AUXILIO SOCIAL

(RECOGIDA DE EMPL. MAS LOS VIERNES Y SABADOS POR LAS MANANAS DE 10 a 1)

### Habla D. Santiago Bernabeu

(Viene de la página anterior)

jugando siempre con arreglo al reglamento, el Madrid es, a su vez, capaz de derrotar a cualquiera.

#### MUNOZOVICH

—Miguel Muñoz, madrileño y antiguo capitán madridista, es hoy el entrenador del club blanco; ¿qué opina de él?

—Es demasiado modesto, demasiado sencillo para los enormes conocimientos que posee. A mí me parece excelente por todos los estilos, pero son el público y la prensa los que tienen que concederle la categoría. Por desgracia, en España hay personas a las que les impresionaría mucho más un entrenador que se llamara Muñozovich. Estoy convencido de que desde el primer momento, si el tal Muñozovich valiera la mitad que Muñoz, los aficionados hablarían maravillas de él. Ahora, sin embargo, con respecto a Muñoz hay quien dice recordando sus recientes años de jugador: «Bueno, tendremos que esperar», a ver si vale tanto como dicen...»

—Pensando usted así, don Santiago, ¿por qué contrata con tanta frecuencia al Rea. Madrid entrenadores extranjeros?

—Precisamente por lo que acabo de decir. Parece que el público se impresiona más con un apellido raro que con otro español aunque éste pertenezca a un técnico tan bueno o mejor que el de fuera. Por eso le digo yo a Muñoz: «Miguel, no seas tan modesto...»

—¿Qué cualidades debe tener un buen entrenador? —Lo más importante es que haya sido antes un gran jugador. El que no sabe, no puede enseñar lo que desconoce. Muñoz ha sido un jugador soberbio y por eso es ahora un gran entrenador. Como sabrían también un Di Stefano o un Puskas, por ejemplo. Don Jacinto Benavente, ¿acaso no podría haber sido un crítico magnífico si se hubiera decidido a ello? Luego, un entrenador precisa también autoridad, energía, carácter, claro está, pero lleva mucho ganado si antes ha sido una figura.

Ramón MELCON (EUROPA-PRESS)

PROXIMO CAPITULO: Jira, Ingresos y Gastos. — Jugadores extranjeros y españoles. — Fútbol de calidad. — Copa del Mundo. — El Peñarol prepara. — Seguridad arbitral. — Recaudaciones. — Próxima temporada.

### PALMA DE MALLORCA

INMUEBLE EMPLAZAMIENTO EXCEPCIONAL. Finca Gral. Goded, 73, contigua Banco Maravillosa orientación. Solar mayor 1.000 m2, construidas 4 plantas vendemos. Sr. Bellver Alcalá, 61 MADRID. Teléfonos: 36-06-47 25-96-16

### Pago bien

gemelos, prismáticos, fotográficas, ampliadoras, trípodes cines, películas, microscopios, material dibujo, brújulas, lupas, catalejos y otros objetos. Solamente hoy jueves 18. Hotel Perú. Pl. Palou y Coll, 18. Teléfono 11934 señor RODRIGUEZ.

### Nuevo Presidente y nueva Junta Directiva del Club Náutico El Arenal

#### La Princesa de Mónaco estuvo de compras en Lluchmayor

(De nuestro corresponsal GARRA).— El joven Club Náutico El Arenal tiene nuevo Presidente elegido por la reunión general celebrada el pasado mes de julio confirmado en su cargo por el Excmo. señor Gobernador Civil. El nombre del nuevo Presidente es archiconocido por cuantos hemos seguido más o menos de cerca la vida del club. Se trata de nuestro buen amigo don Juan Garcías Thomás, un luchador incansable en la defensa de los intereses de toda clase del Club. Recordemos las primeras reuniones en el Café de Ses Enramades; allí estaba presente el señor Garcías iniciando los primeros trabajos burocráticos para la constitución del club. Y desde entonces ha seguido firme en su puesto de Secretario modelo, metódico en su obrar, puntual en sus obligaciones y celoso en el cumplimiento de su deber. Pasa por voluntad popular a desempeñar el cargo de Presidente, que con tanto celo y acierto había venido desempeñando hasta ahora don Gabriel Salom Llaneras. Estamos seguros de que el señor Garcías seguirá laborando con acierto y entusiasmo por el prestigio y auge del club y para que tanto los socios como los propietarios de embarcaciones se consideren de cada día más unidos y más agradecidos y orgullosos de pertenecer al mismo.

#### NUEVA JUNTA DIRECTIVA DEL CLUB

El nuevo presidente don Juan Garcías Thomás procedió a la designación de los compañeros que en lo sucesivo le ayudarán en las tareas de regir la marcha del club, quedando constituida y aprobada por el Excmo. señor Gobernador Civil la nueva Junta Directiva, constituida por los miembros siguientes:

Presidente, don Juan Garcías Thomás; Vicepresidente, don Jaime Riutort Catalá; Secretario, don Gabriel Salom Llaneras; Tesorero, don Evaristo Samper Lladó; Inspector de Embarcaciones, don Francisco Arbós Sastre; Vocales, don Sebastián Salvá Rubí; don Juan Morro Perelló; don Pedro Ribas Fiol; don Majo Gamundi Puig y don José Salas Oliver.

La pasada semana en junta extraordinaria se procedió a la transmisión de poderes a la nueva Junta Directiva acordándose constata en acta el agradecimiento del Club por la aceriada y prolífica labor desarrollada por la Junta Directiva cesante.

Felicitemos a los nuevos directivos y de veras deseamos que el éxito acompañe su futura labor.

#### LA PRINCESA DE MONACO DE VISITA

La tarde de sábado maris estuvo en nuestra ciudad la Princesa, Gracia Patricia y su hermana...

#### OPORTUNIDAD

PARA JOVEN DINAMICO QUE DOMINE INGLES Informarán en este periódico

### Noticias de Manacor

(De nuestro corresponsal «JANUAR»).— Fue un éxito redondo y rotundo la función de zarzuela que, como número de la «Semana Deportiva» ofreció la U.D.M. en el recinto de la Avenida Amer, de Porto-Cristo. Hubo lleno, dentro y aún fuera del improvisado teatro, ofreciendo las huestes de Francisco Bosch una creación magistral de «El cantar del arriero». Sorprendió a todos la plenitud de facultades en que se encuentra el popular cantante mallorquín, así como el nivel estimabilísimo de las demás figuras.

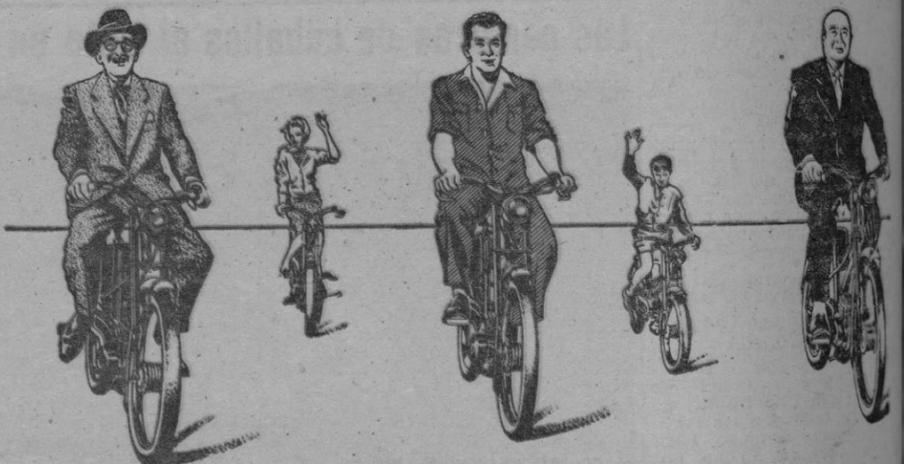
PROGRAMA PARA HOY A las 18.— Festival de Natación. 1.— Travesía del Puerto. 2.— 80 m. libres infantiles. 3.— 100 m. espalda. 4.— Suelta de patos. A las 22'30.— Verbena popular.

BIBLIOTECA DE LA CAJA DE PENSIONES. Relación de volúmenes adquiridos últimamente con destino a la concurrencia biblioteca de la Sala municipal manacorrense de la C. de P. A.: Historia. «Carlos I en Mallorca». Suau. «Noticias históricas de Ses Naves», F. y Lladó. «Las múltiples facetas de la personalidad de Angel Marqués Ballevell», de Balasch. «Isabel la Católica, fundadora de España», C.C. Silló. «Un menorqui indómito» Veraguier. DE VIAJE. Salió para Barcelona, el día del Gobierno Civil de Lérida, Miguel Riera Busquets.

Contra ENFERMEDADES del ESTOMAGO y del INTESTINO **Bicarbonato Compuesto** Antiácido de acción rápida y prolongada. De extraordinaria eficacia contra el dolor de estómago, acidez, ardores, malas digestiones, úlceras, vómitos biliosos, estreñimiento, colitis, diarreas. En Farmacias



# Mobylette



GARATE, ANITUA Y CIA. EIBAR (GUIPUZUA)

Fabricantes en España bajo patentes MOTOBECANE DE PANTIN (Seine) Francia

PRESENTAN!

LA MOBYLETTE "ROBOT" LA NUEVA MOBYLETTE DE LUJO AUTOMATICA

## MOBYMATIC

- CON SUSPENSION DELANTERA Y TRASERA TELESCOPICA.
- MOTOR COMPLETAMENTE SILENCIOSO (75 tonos) de 49,9 c.c. Cilindro AL CROMO DURO (20% de aumento de potencia). SUBE PENDIENTES DEL 14%.
- DOBLE EMBRAGUE AUTOMATICO
- DOS VELOCIDADES CON CAMBIO AUTOMATICO.



LA MANEJA UN NIÑO IGUAL QUE UN EXPERTO

VEA ESTE SENSACIONAL "ROBOT" en

GARAGE GOMILA VIA ROMA, 84 - PALMA



MOBYMATIC. EL PRIMER CICLOMOTOR AUTOMATICO QUE SUBE TODAS LAS PENDIENTES...

### Campo «LUIS SITJAR»

SABADO - 10'45 noche Presentación primeros equipos

### Constancia - Soledad



hielo



seltz

y...

# SOBERANO

¡Extraordinario!





# LOS REPORTAJES DE *Baleares*

## La gloria y honor de los Juegos Olímpicos

Por René Arnaldo

III

(Continuación)

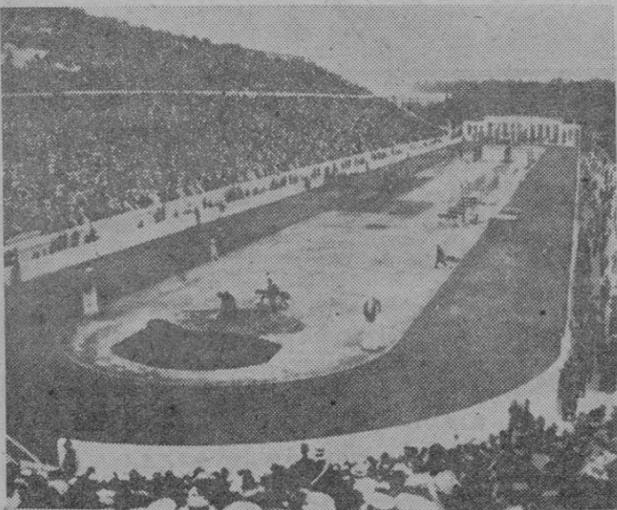
Pero los entusiasmos de los pueblos no siempre son compartidos por los ministros de Hacienda. Consultado el gobierno griego sobre las posibilidades de que el Estado contribuyera a los gastos de la Olimpiada, el primer ministro Tricoupis comunica que las arcas se hallan vacías. Pero cuando el telegrama llega a París, Coubertin había emprendido ya viaje hacia Atenas. Las malas noticias no pueden detenerle.

### LA PRIMERA VICTIMA DE LAS OLIMPIADAS

En Atenas, Coubertin habla con el rey, gana para su causa al príncipe heredero Constantino, da conferencias, concede entrevistas de prensa... En quince días se ha salido con la suya. Se acude a una gran suscripción para reunir las 200.000 dracmas que se consideran suficientes para celebrar los juegos. El gran poeta Dimitrios Bikelas, en versos majestuosos invita a todos sus compatriotas a colaborar en la gran obra. Un banquero de Alejandría llamado Averof entrega un millón de dracmas para reconstruir el Estadio panatenaico en mármol blanco de Pentélico, el más puro mármol griego. Las Olimpiadas tienen asegurado un marco suntuoso y un público entusiasta.

Para asegurar el éxito deportivo basta el prestigio de Coubertin en el mundo atlético: su llamamiento pone en marcha a los más famosos atletas de tres continentes.

Los atletas griegos se preparan con cuidado extraordinario, desentrañan, leyendo a los viejos autores clásicos, las técnicas de los antiguos atletas olímpicos. Con cierta lástima contemplan la llegada de los concursantes extranjeros que van llegando: alemanes, austriacos, austrianos, búlgaros, chilenos, daneses, norteamericanos, franceses, ingleses, húngaros, suecos y suizos.



El Estadio Olímpico de Atenas, escenario de los primeros Juegos de los tiempos modernos. — (Foto Fiel).

En total participan trece naciones, con Grecia comprendida. En el puerto de El Pireo hay buques de guerra de varias nacionalidades, entre ellos el crucero norteamericano «San Francisco».

Se han programado 42 pruebas. Además del atletismo, deporte rey, están el ciclismo, esgrima, gimnasia, lucha, natación, tiro, tenis y pesas y halteras. Las pruebas de natación no se desarrollan en piscina, sino en las aguas intensamente azules de la cercana bahía de Zea.

Comienzan los Juegos en una expectación extraordinaria. La primera prueba, la de cien metros lisos, es ganada por Thomas Burke, norteamericano, el único de los concursantes que ha empleado las zapatillas de punta. Los marineros del «San Francisco» lanzan aullidos salvajes mientras ejecutan danzas indias desenfrenadas. La cara de los griegos se va alargando a medida que la escena se repite en casi todas las pruebas. Los norteamericanos no han leído a Filostrato, pero su técnica y sus músculos son prodigiosos. Y la bandera, estrellada no se cansa de subir el mástil de honor.

El colmo de la desilusión llega cuando salen a la pista los atletas que van a competir en el lanzamiento de discos. Se sabía que el campeón griego, llamado Paraskevopoulos, practicaba un método de lanzamiento aprendido en los tratadistas clásicos. Los aplausos son frenéticos cuando se anuncia la marca conseguida por el heleno: 28 metros 95 centímetros. La medalla de oro no puede escaparse del país que supo dar forma al discóbolo de Miron.

Pero el repres norteamericano se adelanta imparable. Es un estudiante de Princeton llamado Robert Garret, coge el disco y lo lanza a su vez. Los espectadores no creen lo que oyen cuando la voz proclama:

—29 metros, 15 centímetros.

La desilusión es inmensa. Un murmullo de desengaño recorre los graderíos. Un joven se pone en pie. Quiere hablar. Pero se derrumba in rite. Está muerto. Al día siguiente los periódicos de Atenas dan su nombre: Constantinopoulos. Un patriota. Los Juegos Olímpicos han causado su primera víctima.

### EL TERRIBLE MARATON

Los primeros Juegos Olímpicos de los tiempos modernos están a punto de acabar. El éxito en todos los aspectos ha sido notable. Los norteamericanos han dominado en atletismo; los húngaros en natación y los alemanes en gimnasia, mientras franceses y austriacos obtienen algunos éxitos aislados.

(Continuará)

(Es un reportaje especial para Agencia FIEL. Prohibida la reproducción).

# EL «CASO POWERS» ANTE LA HISTORIA

Cuando Kruschew anunció ante el Soviet Supremo el Abatimiento del avión norteamericano hizo pública la noticia de que el piloto Powers, había caído vivo en su poder. A continuación comenzó a formarse en torno a Francis Powers, hasta entonces un simple piloto de pruebas, sin historia, una serie de leyendas que mezclaban gran parte de fantasía al hecho simple de que no era más que un oficial al servicio provisional de una misión patrocinada por Allan Dulles.

Al parecer, y así fue reconocido por todos, la misión de Powers no era otra que la de vigilar el territorio soviético y fotografiar una amplia zona de la Unión Soviética mediante la utilización de cámaras especiales, capaces de tomar fotografías de gran exactitud detalle desde una altura de veinte mil metros. Kruschew dijo, allí, mismo, que el piloto había «confesado» declarando que había sido enviado con la exclusiva misión de obtener datos de interés militar. Powers, según los rusos declaró una serie de detalles concernientes al avión que pilotaba, un «U-2» diseñado especialmente para misiones de reconocimiento aéreo, capaz de volar a una altura y una velocidad que hacen extraordinariamente difícil su localización por DCA. Kruschew presentó una serie de fotografías en las cuales se reflejaba con todo detalle algunos aeropuertos, instalaciones militares y fábricas.

—Son muy buenas —reconoció el jefe soviético— Pero nosotros podemos hacerlas mejores...

### UN MISTERIOSO MAGNETOFON

Los rusos hicieron un detallado inventario de todo lo que iba a bordo del avión y en poder del piloto Powers, que pudiera ser utilizado para probar, sin lugar a dudas, la misión de espionaje del avión norteamericano. Se habló del equipo fotográfico; de la pistola lista para ser usada; de una aguja envenenada con la que debía suicidarse Powers antes de caer prisionero; una suma abundante de dinero ruso, alemán, americano y algunas monedas de oro francesas, así como varias sortijas de oro y dos relojes. Todo, en fin, lo que tendía a probar que la misión de Powers era de espionaje y que estaban previstas todas las contingencias, inclusive la de un aterrizaje forzoso. Pero no se dijo ni una palabra de un misterioso aparato magnetofónico que debía ir a bordo del «U-2» y que el servicio de espionaje norteamericano cree en poder de los rusos. La importancia de este aparato es tanta que Allan Dulles, el jefe del Servicio Secreto de Estados Unidos ha llegado a decir:

—Nunca perdonaré a Powers que no haya destruido el magnetofono.

—¿Por qué se le concedía tanta importancia a un aparato tan sencillo?

La explicación es simple, la misión del «U-2» no era exclusivamente la de tomar fotografías de los territorios soviéticos sobre los que volaba, sino también recoger información de los agentes norteamericanos que actúan en Rusia. Estos, están provistos de unos aparatos emisores especiales, difícilísimos de localizar, por que alcanzan su emisión en línea vertical, hacia arriba de modo que a pocos metros del lugar que están instalados resulta imposible captar recepción desde la superficie terrestre. A una hora determinada, los espías deben emitir sus noticias en línea vertical, hacia el cielo; donde los aviones de reconocimiento captan las misiones que son grabadas en cinta. El empleo de estos aparatos daba un gran coeficiente de seguridad a los agentes norteamericanos, pues los servicios de detección soviéticos no podían en modo alguno captar sus emisiones. Ni siquiera enterarse de que ellas existían más que por pura casualidad.

En el momento en que la onda de emisión sale del transmisor, apenas ocupa unos cuantos centímetros y va paulatinamente ensanchándose. A la altura de veinte kilómetros, el radio que ocupa

alcanza una extensión de un kilómetro aproximadamente, o sea una zona que es avión de las características de «U-2» tarda unos siete segundos en recorrer. En ese tiempo, pueden ser registra-



La esposa del piloto norteamericano derribado por los rusos

das hasta cinco mil palabras, que bastan para componer un mensaje curado de gran importancia.

¿Que hay de verdad y cuanto de leyenda en esta historia del misterioso magnetofono? Es difícil de saber. Ser cierta, resultaría que la labor del «U-2» no era precisamente la de fotografiar el territorio ruso, sino recoger esos mensajes. Y con su captura, los rusos habrán recibido pruebas suficientes para conocer la existencia de una red de espionaje en su territorio. Nada se ha dicho de esto por parte del Kreamlin. ¿Conservan este asunto como golpe teatral para sacarlo a relucir en el curso del juicio? Es muy posible.

### UNA ACUSACION SERIA.—

Por el momento, la acusación contra Powers, según se sabe, se basa en el Artículo 2º del Código Penal de la Unión Soviética que castiga con penas que pueden llegar hasta la de muerte los delitos contra la seguridad del estado, entre los que entra de lleno el espionaje. En tiempo de guerra, es corriente la aplicación de la pena máxima y lo mismo ocurrió en Rusia durante el dominio de Stalin. En tiempo de paz, y máxime tratándose de un militar en servicio activo, que actuó con órdenes concretas no es fácil que Powers sea condenado a muerte. Al menos esta es la opinión general.

En los Estados Unidos han sido muchos los espías e las órdenes de Rusia que han sido llevados ante los tribunales por actividades contra los Estados Unidos. Salvo en el caso de los espías que dieron a Rusia el secreto de la bomba atómica, por que espionaron en tiempos de guerra, ninguno ha sido condenado a muerte. El más peligroso de ellos, Rudolf Abel, fue sentenciado a treinta años de reclusión. Los demás escaparon con penas menos graves. Y en su contra estaba el hecho de que eran ciudadanos norteamericanos es decir, que al hacer espionaje traicionaban a su patria. ¡Este no es el caso de Powers! Sin embargo tampoco la justicia soviética es la norteamericana y el peligro de una condena capital no puede darse por excluido.

En todo este asunto del «U-2» la máxima sorpresa se dió cuando Eisenhower cargó sobre sus

● Fantasías y realidades en torno al «U-2» y su piloto.

● El artículo segundo del código penal soviético puede llevar a Powers frente al piquete de ejecución.

### CAPITULO II

Por JOAQUIN ADSWAR

espaldas la responsabilidad de los vuelos de reconocimiento sobre Rusia, aceptando el hecho de que se venía llevando a cabo desde hacía dos años. Kruschew al principio del caso, había dicho varias veces que estaba convencido de que el presidente ignoraba lo que ocurría. Era en los tiempos en que aún se hablaba del «espíritu de Camp Davis» y la declaración presidencial cayó como una bomba. No cabe duda que con ello se creaba una situación internacional de gran tirantez. Y esto ocurría pocos días antes de la proyectada «conferencia Cumbre» y a unas semanas escasas del viaje que Eisenhower debía realizar a Moscú en devolución de visita.

### PODIA HABERSE SOSLAYADO LA CUESTION

No deja de haber ciertas incógnitas en aquella conducta del presidente que tan graves consecuencias, para él mismo y su propio partido, habría de tener posteriormente. Máxime cuando según se ha sabido después, que tanto Allan Dulles como Herter, estaban dispuestos, y así lo manifestaron a presidente, a aceptar la plena responsabilidad de los vuelos de reconocimiento. Si la dimisión de Allan podría haber suavizado la situación internacional, salvando la Conferencia Cumbre y haciendo posible el viaje de Eisenhower a Rusia y al Japón, no se sabrá nunca, pero en el criterio de muchos políticos norteamericanos era algo que debía haberse intentado. Eisenhower estaba ya cansado de concesiones apaciguadoras que en el caso concreto de Rusia se ha visto que conduce a bien poca cosa.

De aquí, que adoptara esa postura firme aún a riesgo de perjudicar gravemente su carrera política y precisamente en unos momentos decisivos, al final de ella, cuando no tenía tiempo ni ocasión de demostrar la razón de su actitud. Lo único que parece demostrado, a raíz del posterior incidente del abatimiento de un RB-47, es que la firmeza de los rusos en su postura de intransigencia no es menor que la de Eisenhower.

El nuevo avión derribado, esta vez por los cazas soviéticos, no plantea el caso del «U-2», por que, aún aceptando la versión rusa no volaba más que unos cuantos kilómetros sobre el cielo soviético. El «U-2» por el contrario estaba en pleno corazón del imperio comunista.

Esto hace posible que contra Francis Powers pueda hacerse una acusación concreta de espionaje que difícilmente podrá ser refutada. La única defensa del piloto estriba en el reconocimiento de su deber de obediencia y esto, después de la tesis sentada en el proceso de Nuremberg, parece bastante difícil. Se legisló entonces que un soldado tiene el deber de negarse a aceptar las órdenes que sean contrarias a la Ley Internacional y al derecho de gentes. Powers accedió voluntariamente a llevar a cabo una misión que sabía entrañaba un grave peligro y lo hizo a sabiendas. Este hecho irrefutable, le puede costar caro.

Cara al proceso, los rusos han desplazado un gran aparato de propaganda. Han dado visados de entrada en más de cien periódicos extranjeros, y según parece, han dicho que están dispuestos a permitir la asistencia al proceso a todo Occidente que llegue a Moscú, pagándole incluso los gastos de hotel. La propaganda soviética no vacilará en presentar el juicio contra Powers como una prueba de la legalidad de sus pro-

cedimientos judiciales. Y puede que en esta ocasión inclusive lleguen a ser benévolo con Powers. Su interés no está en atacar al piloto, sino al gobierno de la nación que ordenó los vuelos y que se ha hecho responsable de ellos.

El juicio se cree puede durar hasta una semana. Powers tendrá un abogado ruso, que, según las propias palabras del piloto a sus familiares es una buena persona dispuesto a hacer todo lo que esté en sus manos para mejorar su suerte. Pero no cabe duda que el abogado, aún reconociendo su buena intención no podrá hacer más que aquello que las autoridades rusas le hayan ordenado.

### LA CONFESION DE POWERS

Los rusos han manifestado continuamente, desde que tienen a Powers en su poder, que éste ha confesado. ¿Hasta que punto llega la confesión de Powers y cuales han sido los métodos empleados para obtenerla? No se sabe. Las primeras fotos del piloto lo mostraban con una gran tumefacción en un ojo. En una de sus cartas a los familiares, de las que nos ocuparemos en el capítulo siguiente, Powers aclaraba que se había dado un golpe al tener que saltar del avión por no funcionar el mecanismo de expulsión del asiento. Pero esta explicación, en una carta en la que posiblemente se había limitado la extensión, parece bastante extraña. Se sospecha que es posible que los policías soviéticos exigieran a Powers que escribiera esa explicación para justificar una lesión que bien puede deberse a malos tratos.

Por otra parte, los psicólogos han examinado las cartas del preso tratando de ver en ellas si el prisionero ha sido sometido a un lavado de cerebro. Las opiniones son contradictorias aunque la mayor parte de los psicólogos creen ver en ellas algunas lagunas que bien pueden ser indicio de que el piloto ha sufrido el tratamiento usual de los rusos a sus prisioneros antes de someterlos a juicio público. La confesión de culpabilidad que dicen haber obtenido de Powers y algunas frases de sus cartas, de las que Powers desprenderse la idea de que Powers piensa que cometa una mala acción al aceptar la misión que le llevó a cabo, hace pensar que, en efecto, ha sido sometido al lavado de cerebro y a una «cura psicológica». Esto, desde luego será muy difícil de apreciar en el procedimiento de aprehensión y solo podría ser demostrado sometiendo al detenido a un largo examen médico y una larga observación. De todos modos no hay que negar la posibilidad que Powers haya confesado por voluntad propia, puesto que, desde el momento en que el gobierno de los Estados Unidos reconocía la responsabilidad y aceptaba la existencia de esos vuelos desde mucho tiempo antes, su negativa no conducía más que perjudicar sus posibilidades de defensa.

(Copyright IRAPRESS— Prohibida su reproducción total o parcial).

**PELUQUERIA MICAT**  
Comunica a su distinguida clientela que del 22 al 31 estará cerrado por vacaciones

**Tintorería "REGIA"**  
TELEFONOS 1-37-66 y 2-59-14